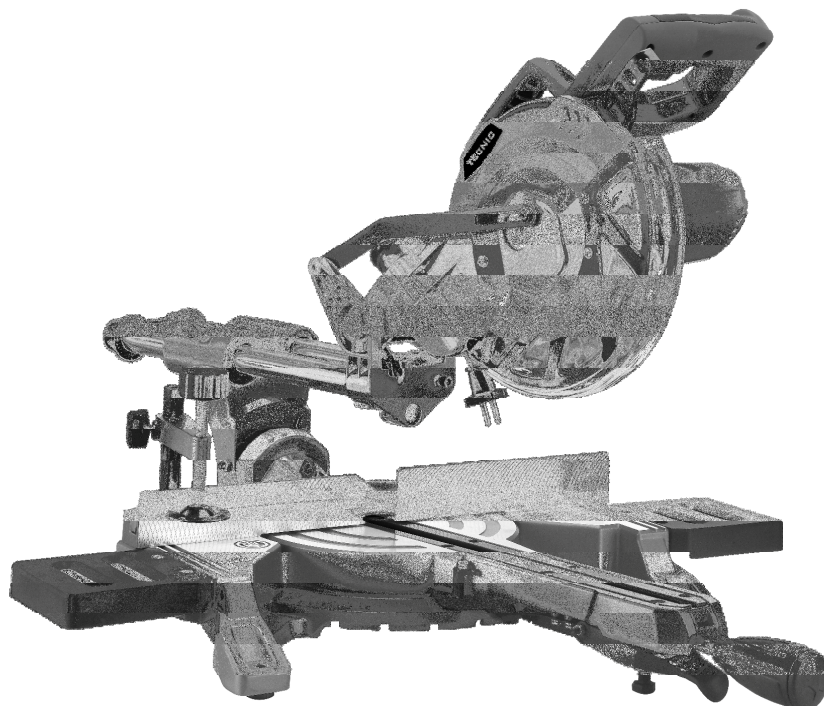


DK 1-16 - SV 17-32 - NO 33-48

PRIZE

KAP/ GERINGSSAV - model 22045



Produktionsår: 2023



ADVARSEL! Læs denne vejledning, alle sikkerhedsforskrifter og instruktioner før brug af maskinen.
Følges advarsler og instruktioner ikke kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.
Denne maskine bør kun udleveres til andre sammen med denne vejledning.
Opbevar denne vejledning på et sikkert sted i nærheden af maskinen, til senere brug.

Prod. i P.R.C. - Prod. i 2023 - Importør: NFT ApS, 7100 Vejle.

GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER TIL EL-VÆRKTØJ.



ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsforskrifter og instruktioner.

Følges advarsler og instruktioner ikke kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Opbevar alle forskrifter og sikkerhedsinstruktioner på et sikkert sted i nærheden af maskinen til senere brug.

1) Arbejdsområde.

a) Hold arbejdsområdet ryddeligt og godt belyst. Rodet og uoplyste arbejdsområder kan føre til ulykker.

b) Brug ikke el-værktøj i eksplosionsfarlige områder, som f.eks. områder hvor der forefindes brandbare væsker, gasser eller støv. El-værktøj kan give gnister som kan antænde dampe, gasser eller støv.

c) Hold børn og tilskuere på afstand under brug af maskinen. Distraktion kan være årsag til at man mister kontrollen med maskinen.

2) Elektrisk sikkerhed.

a) Stikproppen på maskinen skal passe korrekt til stikkontakten. Stikproppen må aldrig ændres. Brug aldrig et adapterstik til el-værktøj som skal være jordforbundet. Originale stikpropper der passer til stikkontakten, vil reducere risikoen for elektrisk stød.

b) Undgå kontakt med jordbundne overflader, som f.eks. rør, radiatorer, køleskabe og komfurer. Der er forhøjet risiko for elektrisk stød hvis din krop er jordforbundet.

c) Maskinen må ikke udsættes for regn eller fugtigt arbejdsmiljø. Trænger der vand ind i et el-værktøj øges risikoen for elektrisk stød.

d) Undgå forkert brug af ledningen. Brug aldrig ledningen til at bære eller trække i el-værktøjet. Ryk ikke i ledningen for at trække stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige maskindele. Skadet eller indviklede ledningen øger risikoen for elektrisk stød.

e) Hvis el-værktøjet bruges udendørs, skal der anvendes en forlængerledning beregnet til udendørs brug. Brug af korrekt forlængerledning vil reducere risikoen for elektrisk stød

f) Hvis brug af el-værktøj i fugtige områder er uundgåelig, skal der bruges stikkontakt tilsluttet fejlstrømafbryder (HPFI-relæ). Brug af HPFI-relæ reducerer risikoen for elektrisk stød

3) Personlig sikkerhed.

a) Vær opmærksom, hold øje med hvad du laver og brug din sunde fornuft når du arbejder med maskinen. Brug ikke el-værktøj hvis du er træt, eller påvirket af narkotika, alkohol eller medicin. Et øjeblik uopmærksomhed under brug af maskinen kan føre til alvorlige personskader.

b) Brug personlige beskyttelsesudstyr. Brug altid sikkerhedsbriller. Personligt beskyttelsesudstyr som støvmaske, beskyttelsesbriller, skridsikkert fodtøj, sikkerhedshjelm og høreværn, tilpasset maskintypen vil reducere personskader.



c) Undgå utilsigtet start af maskinen. Vær sikker på at el-værktøjet er slukket før det tilsluttet stikkontakten, løftes eller bæres rundt. Undgå at bære el-værktøjet med fingeren på afbryderen eller tilslutte tændt el-værktøj til stikkontakten da det vil øge risikoen for personskader.

d) Fjern alle justerings- og indstillingsværktøjer fra maskinen før start. Et stykke værktøj eller skruenøgle der sidder på maskinen, kan føre til alvorlige personskader.

e) **Sørg for at have en god arbejdsstilling. Sørg for at stå sikkert og holde en god balance hele tiden.** *Derved har du bedre kontrol over el-værktøjet hvis der skulle opstå en uventet situation.*

f) **Vær korrekt påklædt. Undgå løstsiddende beklædning og smykker. Sørg for at holde hår, tøj og handsker langt væk fra bevægelige dele.** *Løstsiddende beklædning, smykker eller langt hår kan blive fanget af bevægelige dele.*

g) **Hvis maskinen kan tilsluttes til støvudsugningsudstyr eller forsynes med støvpose, skal du kontrollere at dette tilsluttes og benyttes korrekt.** *Brug af støvopsugning kan reducere den fare der er forbundet med støv.*

4) Brug og vedligeholdelse.

a) **Overbelast ikke el-værktøjet. Brug det rigtige el-værktøj til opgaven der skal udføres.** *Det rigtige el-værktøj vil udføre et bedre og mere sikkert resultat når det anvendes korrekt.*

b) **Brug ikke el-værktøjet hvis afbryderen er defekt.** *Et el-værktøj der ikke kan kontrolleres på afbryderen er farlig og skal repareres.*

c) **Træk stikproppen ud af stikkontakten før justering, udskiftning af tilbehør eller opbevaring af el-værktøjet.** *Disse sikkerhedshensyn reducerer utilsigtet start af maskinen.*

d) **Opbevar altid el-værktøj der ikke er i brug, utilgængeligt for børn og lad aldrig personer der ikke er fortrolig med maskinen og som ikke har læst disse instruktioner bruge maskinen.** *El-værktøj er farligt i hænderne på ukyndige personer.*

e) **Vedligeholdelse af el-værktøjet. Check at alle bevægelige dele fungerer og ikke sikker fast. Undersøg at ingen dele er beskadiget eller brækket så det kan påvirke el-værktøjets funktion. Beskadigede dele skal repareres før el-værktøjet tages i brug.** *Mange uheld skyldes dårlig vedligeholdelse af el-værktøjet.*

f) **Hold skærende værktøj skarp og rent.** *Korrekt vedligeholdelse af skærende værktøj med skarpe kanter nedsætter risikoen for at det sætter sig fast og er nemmere at styre.*

g) **Brug el-værktøjet og tilbehør i overensstemmelse med instruktionerne og tag hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde der skal udføres.** *Brug af el-værktøj til andre formål end det normale anvendelsesområde kan resultere i farlige situationer.*

5) Service

a) **Få altid dit el-værktøj serviceet af kvalificerede fagfolk som anvender de originale reservedele.** *Derved forbliver el-værktøjet sikkert at anvende.*

Brug af tilbehør eller andet udstyr end det, der anbefales i denne betjeningsvejledning, kan udgøre en risiko for personskaade. En afskærmning eller anden del, der er beskadiget, skal repareres eller udskiftes korrekt af et autoriseret servicecenter, medmindre andet er beskrevet i denne brugsanvisning. Defekte kontakter udskiftes på et autoriseret servicecenter. Dette elektriske værktøj overholder de relevante sikkerhedsregler. Reparationer bør kun udføres af sagkyndige personer, der anvender originale reservedele, ellers kan det medføre betydelig fare for brugeren.

EKSTRA SIKKERHEDSFORSKRIFTER FOR GERINGSSAVE.



ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsforskrifter og instruktioner.

Følges advarsler og instruktioner ikke kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskaade.

Opbevar alle forskrifter og sikkerhedsinstruktioner på et sikkert sted i nærheden af maskinen til senere brug.

- Kontroller altid før brug at klingeafskærmningen lukker korrekt.
- Brug ikke saven hvis afskærmningen ikke bevæger sig frit og ikke lukker korrekt.
- Fastgør aldrig klingeafskærmningen i åben position.
- Udskift bordpladeindlægget, når den er slidt
- Brug ikke savklinger, der er beskadiget eller deformeret.
- Brug kun savklinger anbefalet af producenten, som er i overensstemmelse med EN 847-1.

- Brug kun savklinger, hvor den maksimale hastighed ikke er mindre end maskinens maksimale spindelhastighed.
- Pas på, at valg af savklinge er egnet til det materiale, der skal skæres.
- Sørg for at klingen er korrekt monteret og omdrejningsretning på klingen er korrekt.
- Anvend altid handsker ved håndtering af savklinger.
- Brug ikke højhastighedstål (HSS) savklinger i denne maskine.
- Fastmonter altid maskinen på en arbejdsbænk hvis muligt.
- Sørg for at materialet der saves er fastspændt før start..
- Sav aldrig emner på denne maskine, som er mindre end 200mm.
- Sørg for at klingen er helt fri fra materialet før maskinen stoppes.
- Fjern ikke afskårne emner før maskinen står helt stille og er i hvileposition.
- Check jævnligt om moterens ventilation er fri for spåner og støv.



ADVARSEL! Selv når værktøjet bruges som foreskrevet, er det ikke muligt at eliminere alle resterende risikofaktorer. Følgende farer kan opstå i forbindelse med værktøjets konstruktion og design:

- Skader på lungerne, hvis en effektiv støvmaske ikke bæres.
- Høreskade, hvis effektiv høreskyttelse ikke bæres.
- Sundhedsskader som følge af vibrationsemission, hvis elværktøjet bruges over længere tid, ikke betjenes korrekt, og hvis maskinen ikke er korrekt vedligeholdt.



ADVARSEL! Noget støv skabt ved savning indeholder kemikalier, der vides at forårsage kræft, fødselsskader eller anden reproduktiv skade. Nogle eksempler på disse kemikalier er f.eks.: - bly fra blybaserede maling, - krom fra kemisk behandlet tømmer. Din risiko fra disse eksponeringer varierer afhængigt af hvor ofte du gør denne type arbejde. For at reducere eksponeringen for disse kemikalier sørg da for at arbejde i et godt ventileret område, og arbejd med godkendt sikkerhedsudstyr, som f.eks. støvmasker, der er specielt designet til at filtrere mikroskopiske partikler.

SYMBOL FORKLARING.

	Overholder relevante EU-direktiver og standarder.
	Læs og forstå denne vejledning før brug af maskinen for at reducere risikoen for skader
	Bemærk fare for skade. Læs instruktionerne grundigt.
	Brug sikkerhedsbriller.
	Brug åndedrætsværn.
	Brug høreværn. Støj kan ødelægge din hørelse
	Må ikke bortskaffes sammen med alm. husholdningsaffald. El-værktøj skal indsamles og genbruges på miljøvenlig måde.
	Dobbeltisoleret, og jordledning er ikke påkrævet.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Spænding/frekvens:

220-240V~50Hz

Effekt:

1500 W (S1), 1600W (S6 35%)

Omdrejningstal ubelastet:

5000/min.

Klinge:

Ø210mm x 30mm, (24 Hårdmetal tænder)

Klinge tykkelse:

2,8mm

Skærekapacitet:

90°/90°: 60 × 310 mm

90°/45°: 36 × 310 mm

45°/90°: 60 × 210 mm

45°/45°: 36 × 210 mm

Beskyttelses klasse:

II

IP-klassificering:

IP 20

Vægt:

11,5 kg.

LpA (Lydtryksniveau):

94 dB(A) / K= 3 dB(A)

LwA (Lydeffektniveau):

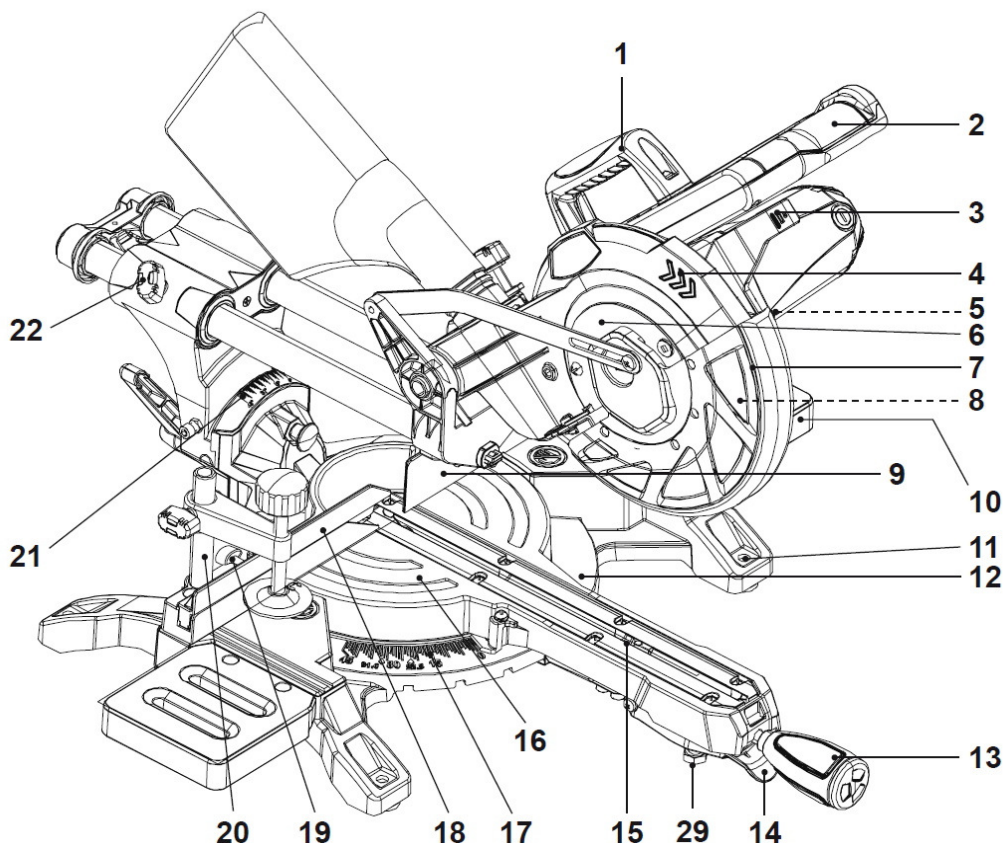
107 dB(A) / K= 3 dB(A)

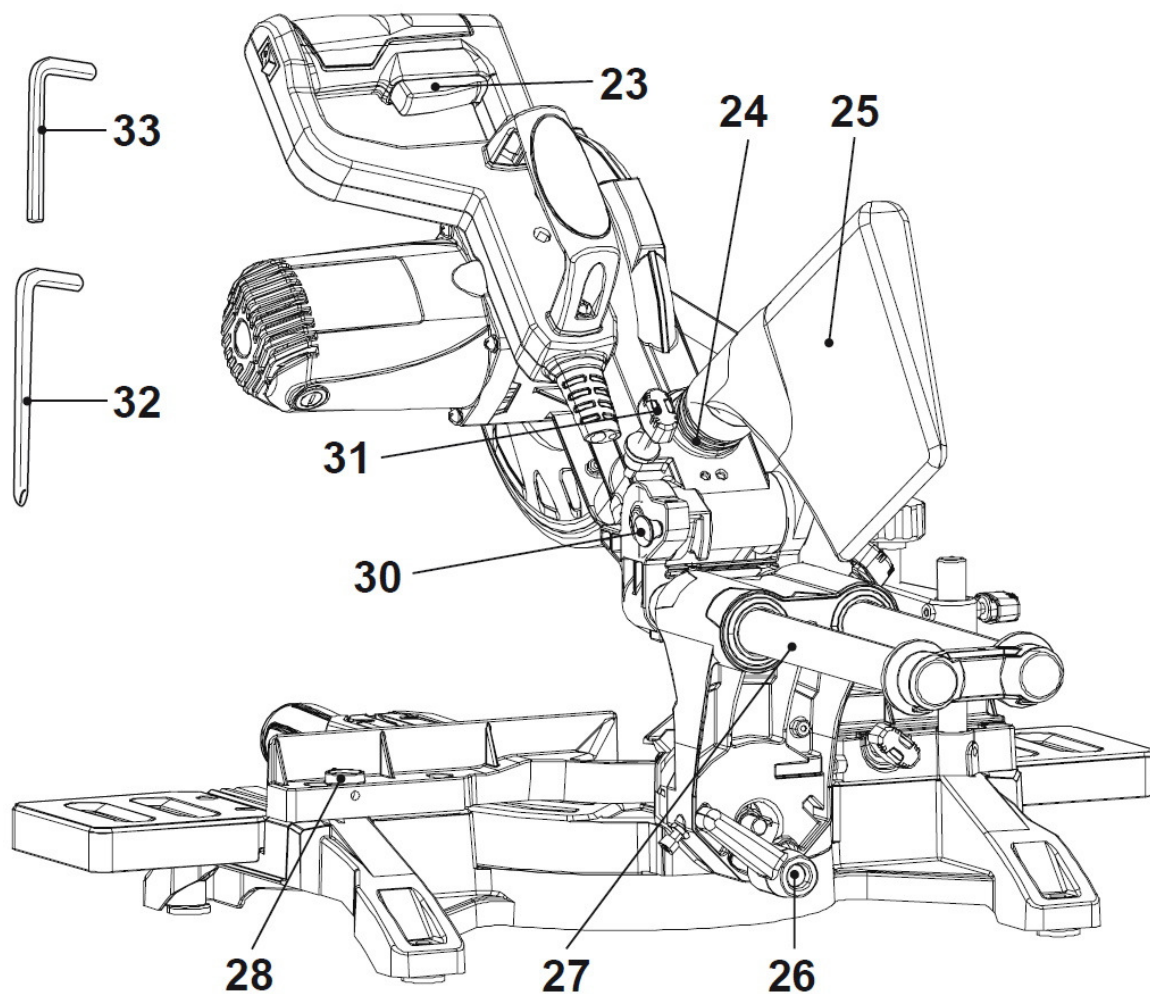


ADVARSEL!

Lydstyrkeniveauet kan overstige 85 dB (A), i dette tilfælde skal hørebeskyttelse anvendes.

FUNKTION BESKRIVELSE





- | | |
|--|--|
| 1. Transport håndtag. | 17. Geringsskala. |
| 2. Håndtag med kontakt. | 18. Venstre anslag. |
| 3. Frigøringsknap til savhoved. | 19. Låseskrue venstre anslag. |
| 4. Øverste klingeafskærmning. | 20. Skruetvinge. |
| 5. Spindellås | 21. Smigskala. |
| 6. Monteringsplade til beskyttelsesskærm | 22. Låseskrue til glideskinne. |
| 7. Beskyttelsesskærm. | 23. Tænd/sluk kontakt. |
| 8. Savklinge | 24. Støv udsugnings studs. |
| 9. Højre anslag | 25. Støv opsamlings pose. |
| 10. Støttesidebord | 26. Låsehåndtag til smig indstilling. |
| 11. Huller til fastmontering. | 27. Glideskinner. |
| 12. Konsol. | 28. Holder til skruetvinge. |
| 13. Låsehåndtag til geringsjustering. | 29. Støtteskrue. |
| 14. Håndtag til geringsjustering. | 30. Låsestift til savhoved. |
| 15. Bordpladeindlæg | 31. Dybdestop (notdybde indstilling). |
| 16. Savbord | 32. Sekskant nøgle 6mm med skruetrækker. |
| | 33. Sekskant nøgle 5mm. |

MASKINENS FORMÅL

Tilsigtet brug:

Denne maskine er primært beregnet til savning, af massivt træ, spånplader, krydsfiner og lign. Vær opmærksom på, at bladet, der er forud installeret i saven, kun er beregnet til træ.

Forkert brug:

Enhver anden brug af maskinen til andre opgaver end hvad der er nævnt i afsnittet ”tilsigtet brug” anses for forkert brug af maskinen. Runde emner (rundstokke) må ikke savnes, da det roterende savblad kan få dem til at rulle. Maskinen må ikke anvendes i områder med eksplosionsfare.

UDPAKNING.

Tjek maskinen, dele og tilbehør for mangler og transport skader.

Kassens indhold:

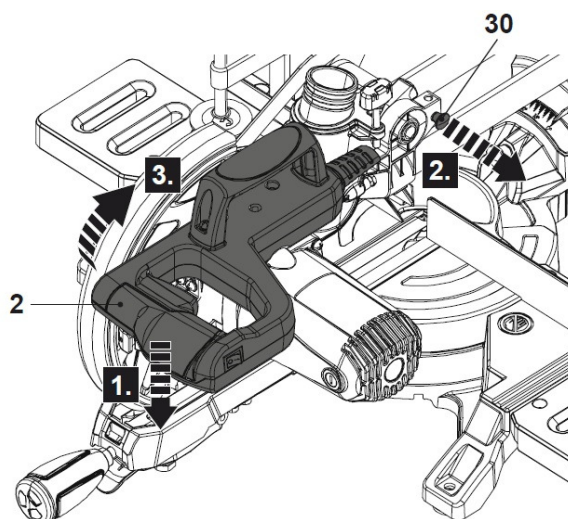
- | | |
|------------------------|----------------------------------|
| 1. Geringssav. | 2. Håndtag til gering justering. |
| 3. Sidestøtteborde. | 4. Skruetvinge. |
| 5. Støvopsamlingspose. | 6. Sekskant nøgler. |

 **ADVARSEL:** Før montering og justering fjernes 230V stikket fra stikkontakten.

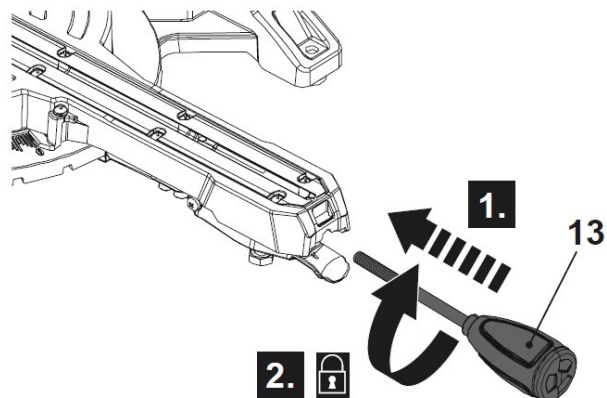
 **ADVARSEL:** Træk stikproppen ud af stikkontakten før justering, udskiftning eller montering af tilbehør. Læs grundigt og forstå denne vejledning før maskinen tages i brug.

MONTERING.

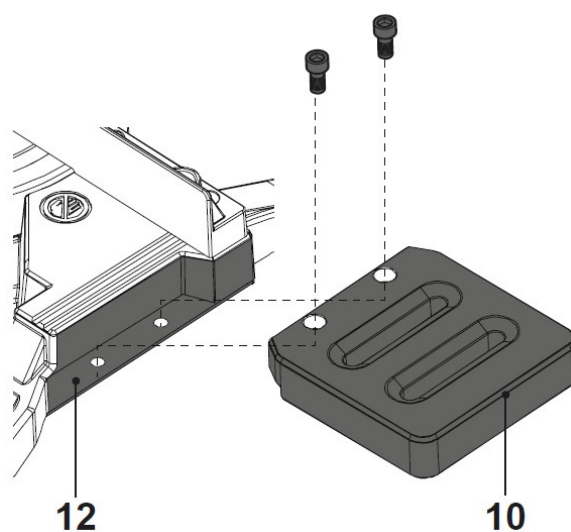
Tryk lidt ned på håndtaget (2) og træk låsestift (30) ud. Før savhovedet op i åben position.



Sæt låsehåndtaget til gering justering (13) i hullet og skrue den ind. Hvis håndtaget spændes helt til, fastlåses savbordet.

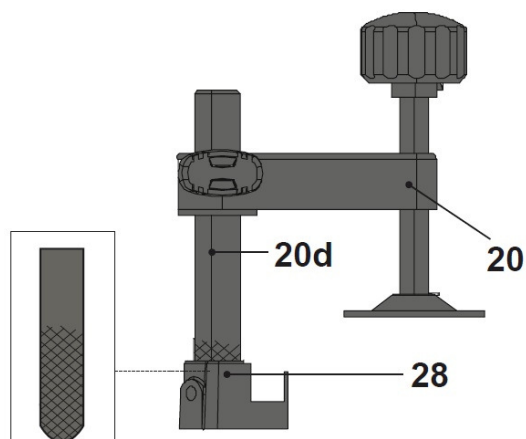


Løsn og fjern skruerne fra konsollen (12). Placer sidestøttebordet så hullerne i bordet passer her over hullerne i konsollen. Isæt og fastspænd skruerne for at fast montere sidestøttebordet.

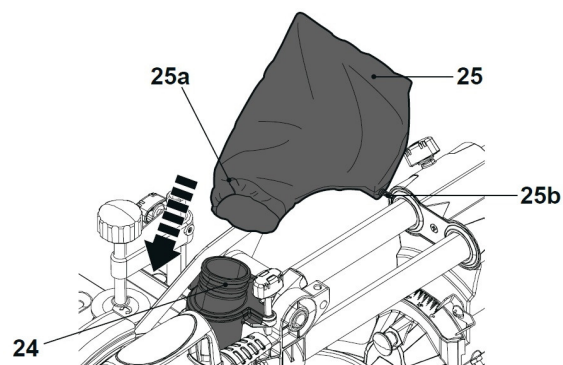


Skruevingen (20) monteres ved at isættet akslen (20d) i holderen (28). Skruetvingen kan monteres både i venstre og højre side af anslaget.

BEMÆRK: Skruetvingen kan kun monteres i højre side hvis gering og smig er indstillet sådan at motoren ikke støder imod skruetvingen.



Støvopsamlingsposen (25) monteres på udsugningsstuds (24). Sørg for at fjederen 25a inden i støvopsamlingsposen sidder korrekt monteret hele vejen rundt om studsen (24). Støvposen kan tømmes ved at åbne lynlås (25b).



BRUG

Saven har 4 bolt huller (11) til brug for fastmontering af saven på et arbejdsbord eller stativ. Sørg altid for at saven står fast og stabilt så den ikke kan flytte sig under brug. Juster eventuelt på støtteskruen (29) for at opnå bedre understøttelse. Fastspænd også arbejdsbord eller stativ til gulvet for at sikre at det ikke kan vælte eller flytte sig rundt.

Tilslutning.

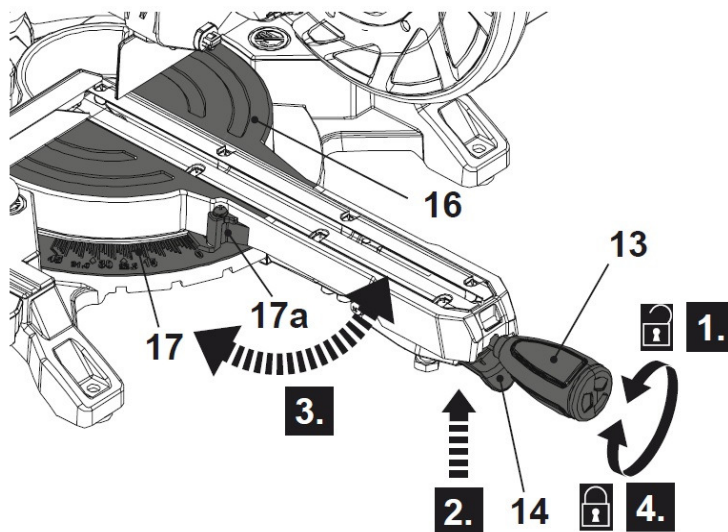
Sørg for at tænd/sluk kontakten ikke er aktiveret. Tilslut maskinen til strømforsyningen.



Fare for skade! Før start, undersøges at alle afskærmninger er intakte og fungerer korrekt.

Geringsjustering.

Drej låsehåndtag (13) mod uret for at løsne det (trin 1). Tryk håndtaget til geringsjustering (14) opad, og hold den i den position (trin 2). Drej savbordet (16), indtil indikatoren (17a) er på linje med den ønskede vinkel på geringskalaen (17) (trin 3). Spænd låsehåndtag (13) bagefter (trin 4).

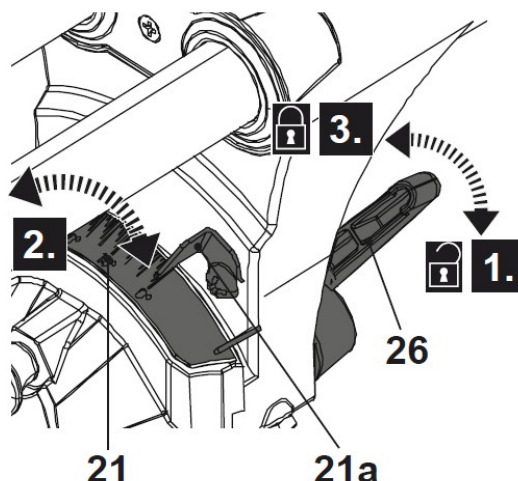


Smigjustering.

Løsn låsehåndtaget (26) (trin 1).

Tag fat i håndtag (2) og vip savhovedet (trin 2), indtil vinkelindikatoren (21a) er på linje med den ønskede vinkel på smigskalaen (21).

Spænd låsehåndtag (26) (trin 3).



 **ADVARSEL:** Check før start at savklingen ikke rammer anslag eller andre dele af saven.

 **ADVARSEL:** Check altid låsehåndtaget (26) er spændt før start af saven.

Skruetvinge.

Skruetvingen (20) kan monteres både i venstre og højre side af anslaget.

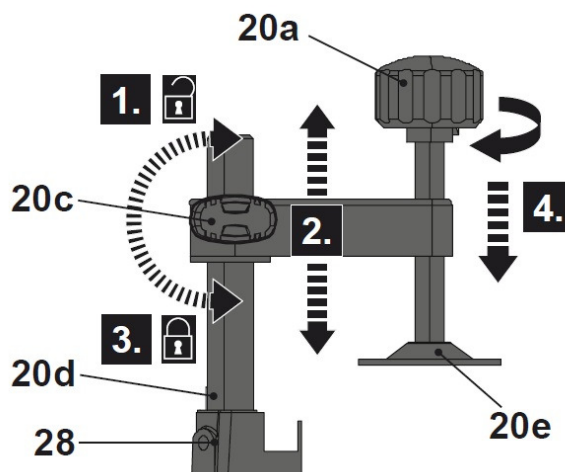
BEMÆRK: Skruetvingen kan kun monteres i højre side hvis gering og smig er indstillet sådan at motoren ikke støder imod skruetvingen.

Brug skruetvingen til at fastspænde emner af forskellig tykkelse ved at justere på højden.

Løsn låseknappen (20c) (trin 1) på højdejusteringssøjlen (20d), og juster armen til den ønskede højde (trin 2). Spænd låseknappen for at fastgøre armen igen (trin 3).

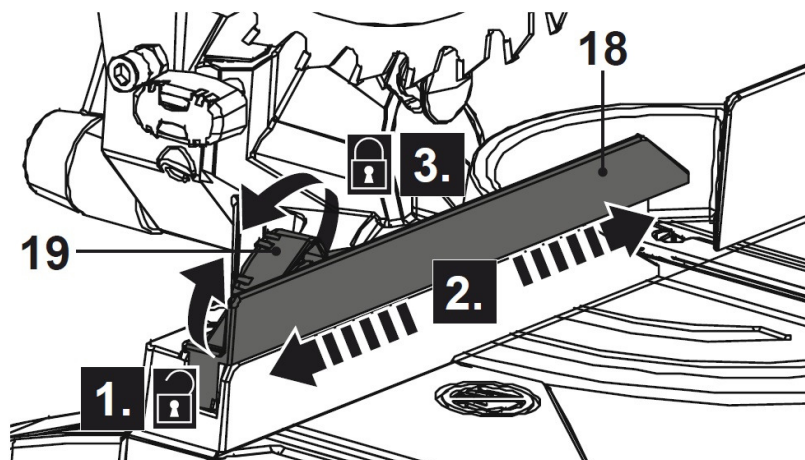
Fastspænd emnet under pladen (20e) ved at dreje justeringsknappen (20a) med uret (trin 4).

BEMÆRK: Tilføj evt. et lille stykke tynd krydsfiner under pladen (20e) for at undgå at lave mærker i selve emnet.



Anslag.

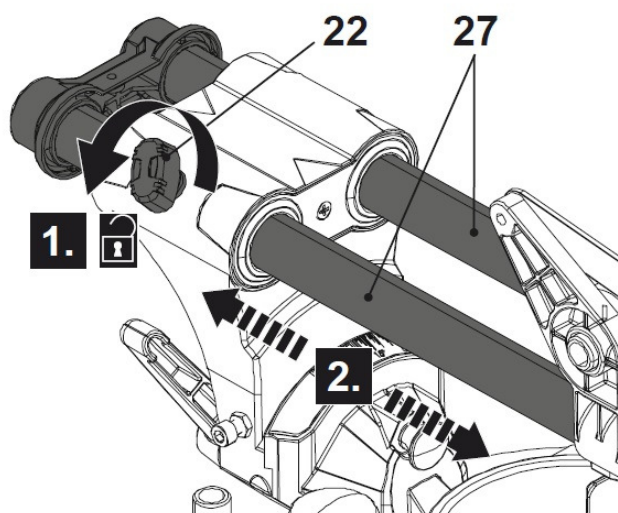
Løsn låseskrue (19) i retning mod uret. (trin 1). Flyt anslaget (18) til den ønskede position (trin 2). Spænd låseknop (19) (trin 3). Anslaget (18) i venstre side kan om nødvendigt fjernes helt under drift.



 **ADVARSEL:** Check før start at savklingen ikke rammer anslaget når saven sænkes ned i skæreposition.

Glideskinner.

Brug glideskinne funktionen til at save et emne, der er større end den maksimale skærelængde på savklingen. Løsn låseskrue (22) (trin 1) for at frigøre savhovedet (trin 2) på glideskinnerne (27).



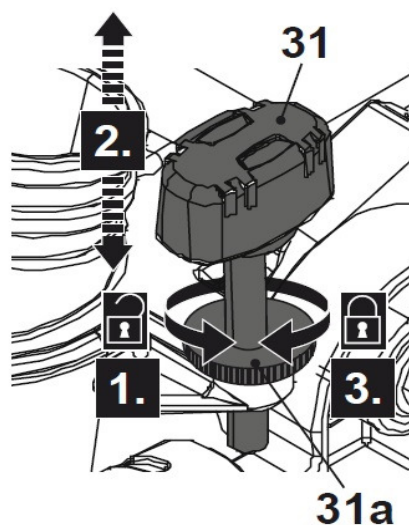
Dybdestop.

Brug dybdestop (31) til at begrænse savklingens skæredybde ned i emnet.

Løsn låsemøtrikken (31a) (trin 1).
Drej dybdestop (31) med uret for at reducere skæredybden (f.eks. til ikke-gennemgående skæreoperationer, såsom not/slidser (trin 2).

Drej dybdestop (31) mod uret for at øge skæredybden.

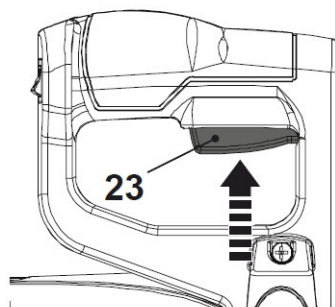
Spænd låsemøtrikken (31a) (trin 3).



Tænd/sluk kontakt.

Tryk på tænd / sluk-kontakten (23) for at tænde for maskinen.

Slip tænd / sluk-kontakten (23) for at slukke maskinen.



Skæring.

Savhovedet er ophæng på glideskinner når man skal save et emne, der er større end den maksimale skærelængde på savklingen. Denne funktion kan bruges både ved gerings og smig skæring.

Løsn låseskrue (22) for at lade savhovedet glide frit.

Juster om nødvendigt dybdestop (31) til den ønskede skæredybde.

Placer emnet der skal saven på savbordet (16) med kanten op imod anslaget (9, 18).

BEMÆRK: Placer den konvekse kant op imod anslaget, hvis emnet er skævt eller buet. Emnet kan blive ødelagt og klingen kan låse sig fast hvis den konkave side ligges op imod anslaget.

Fastgør emnet godt med skruetvingen (20)

ADVARSEL: Undersøg at beskyttelsesskærmen (7) kan rotere frit og ikke er beskadiget.

ADVARSEL: Undersøg at klingen ikke rammer anslag eller andre dele.

BEMÆRK: Husk at tage hensyn til klingens snitbredde med når der skæres efter en opmærkning. Husk at save lige ved siden af linjen og ikke direkte ned i den.

Træk håndtaget (2) fremad, indtil midten af savklingen (8) er direkte over emnets forkant. Hold godt fast, og tryk tænd/sluk-kontakten (23) ind. Lad savklingen (8) nå maksimal hastighed. Tryk på frigøringsknap (3) og sænk langsomt klingen ned til arbejdsområdet. Pres ikke for kraftigt på klingen ned igennem emnet. Klingen skal arbejde sig igennem emnet med korrekt skærehastighed, eller kan det beskadige klingen og skære/snit kvaliteten bliver dårlig. Sluk for maskinen, og lad savklingen stoppe helt, inden den løftes væk fra emnet.

Gerings skæring.

Gerings skæring foretages på samme måde som alm. skæring, bortset fra at geringsvinklen er indstillet til en anden vinkel end 0°. Se i afsnittet "Geringsjustering" hvordan den ønskede vinkel indstilles. Sørg for, at låsehåndtaget (13) er låst fast. Følg den samme skærepcedure som beskrevet under afsnittet "skæring".

Smig skæring.

Smig skæring foretages på samme måde som alm. skæring, bortset fra at smig vinklen er indstillet til en anden vinkel end 0°. Se i afsnittet "Smigjustering" hvordan den ønskede vinkel indstilles. Sørg for, låsehåndtag (26) er låst fast. Følg den samme skærepcedure som beskrevet under afsnittet "skæring".

Kombi skæring.

Denne indstilling kombinerer en geringsvinkel med en smig vinkel. Se i afsnittet "Geringsjustering" hvordan den ønskede vinkel indstilles. Sørg for, at låsehåndtaget (13) er låst fast. Se i afsnittet "Smigjustering" hvordan den ønskede vinkel indstilles. Sørg for, låsehåndtag (26) er låst fast. Følg den samme skærepcedure som beskrevet under afsnittet "skæring".

Savklinge.



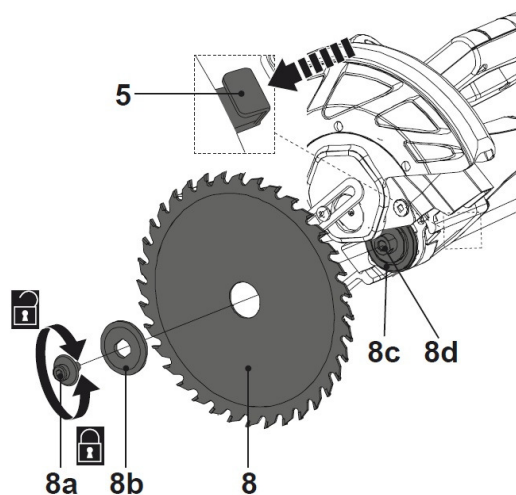
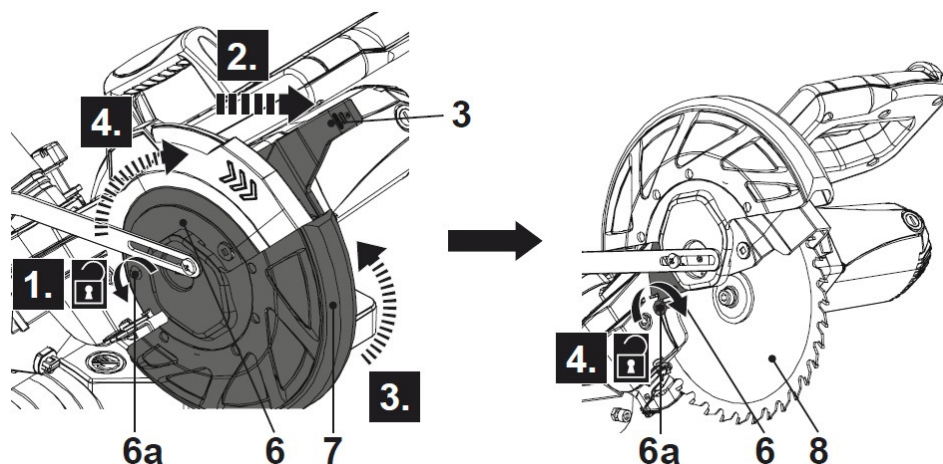
ADVARSEL: Pas på, at valg af savklinge er egnet til det materiale, der skal skæres. Tjek specifikationerne på klingen før køb og montering. Sørg altid for at klingen er i overensstemmelse med EN 847-1. Brug kun savklinger, hvor den maksimale hastighed ikke er mindre end maskinens maksimale spindelhastighed. Anvend altid handsker ved håndtering af savklinger.



ADVARSEL: Sørg altid for at motoren holder helt stille før spindellåsen (5) aktiveres. Sørg altid for at spindellåsen er deaktiveret og klingen kører frit rundt før maskinen tilsluttes. **BEMÆRK:** at klingen er korrekt monteret og pilen med omdrejningsretning på klinger stemmer overens med pilen på den øversteklinge afskærmning (4). Udskift altid beskadiget eller deformeret klinger.

Udskift savklinge.

Løsn skrue (6a) på monteringspladen (6) - (trin 1). Tryk på frigøringsknappen (3) - (trin 2), og drej derefter beskyttelsesskærmen (7) opad (trin 3). Sæt skruen (6a) (trin 4) i igen for at holde skærmen fast og klingen (8) fri.



Tryk spindellåsen (5) ind og hold den fast i den position. Drej lidt på klingskruen (8a) indtil klingen låses fast af spindellåsen. Løsn klingskruen (8a) ved at dreje med uret (**skruen har Links gevind**), og fjern den ydre flange (8b) og savbladet (8). Fjern ikke den indvendige flange (8c) fra spindlen (8d). Rengør flangerne og monter den nye savklinge på spindlen. Vær sikker på at inder flangen er i god stand og at klingen passer på.

Tjek at retningspilen (➤) på klingen peger i samme retning som pilen på klingeafskærmningen (4).

Monter den ydre flange (8b) og klingskruen (8a) og spænd det fast.

Tjek at klingen kan køre frit rund ved at dreje den med hånden.

Fastgør monteringspladen (6) og beskyttelsesskærmen (7) i omvendt rækkefølge som beskrevet ovenfor. Kontroller at alle sikkerhedsanordninger og skærme fungerer korrekt inden saven bruges igen.

Tænd for produktet, og lad det køre i tomgang i cirka et minut for at bekræfte, at savklingen er installeret korrekt. Hvis du finder nogen unormal vibration eller overdreven støj, skal du slukke for produktet og undersøge om savbladet er monteret korrekt i henhold til ovenstående instruktioner.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE.

1. Sørg altid for at holde maskinen ren. Sørg for regelmæssig rengøring efter brug af maskinen. Regelmæssig rengøring forlænger maskinens levetid og reducere reparationsomkostninger.
2. For at undgå ulykker skal stikproppen fjernes fra stikkontakten før rengøring og vedligeholdelsesarbejde. Saven kan rengøres effektivt med brug af trykluft. Husk altid brug af beskyttelsesbriller når der arbejdes med trykluft. Har man ikke trykluft til rådighed bruges en børste til at fjerne støv og spåner fra saven.
3. Motor ventilationen skal holdes ren og fri for fremmedlegemer. Undgå at stikke genstande ind i ventilationsåbningerne.
4. Rengør maskines kabinet med en blød fugtig klud. Brug ikke opløsningsmidler. Tør maskinen efter endt rengøring.
5. Brug aldrig ætsende rengøringsmidler til rengøring af plastdele. Brug aldrig midler som benzin, klorholdige rengøringsmidler, ammoniak eller rengøringsmidler indeholdende ammoniak til rengøring af el-værktøj.
6. Maskinen kan køre ujævnt eller starter ikke hvis motor kullene er så slidte at de ikke længere har ordentlig kontakt. Sker dette skal kullene skiftes ud med et nyt sæt kul magen til de originale. Arbejdet skal udføres af kvalificeret fagmand.



ADVARSEL: Motor kul skal altid skiftes i sæt.

7. Savklinger bliver sløve med tiden. Også selv om de bruges korrekt og i alm. træ emner. Et tydelig tegn på en sløv klinge er at det virker besværligt at skubbe emnet fremad. Udskift klingen eller få en fagmand til at slibe den.
8. Hvis du finder mangler eller en ødelagt del på maskinen kan du ved hjælp af tegningen i denne vejledning finde nummeret på den del du skal bestille hos forhandleren.
9. Hvis ledningen til el-værktøjet bliver skadet, skal den udskiftes med en ny original ledning hos en kvalificeret fagmand.

OPBEVARING OG TRANSPORT



Fare for skade! Opbevar maskinen på en sådan måde, at den ikke kan startes af uautoriserede personer. Sørg for, at ingen kan blive beskadiget på maskinen under opbevaring.



Maskin skade! Maskinen må ikke opbevares i et fugtigt miljø.

Opbevares ideelt i et mørkt og velventileret rum med rumtemperatur imellem 10-30 °C.

Løft kun enheden ved hjælp af håndtagene. Brug aldrig afskærmninger eller anslag til håndtering eller transport af maskinen. Under transporten skal savhovedet være foldet ned og fastlåst og savklingen skal være dækket, f.eks. med klinge beskyttelseskærmen.

Dele, der strækker sig ud over saven, skal fjernes. Transporter maskinen med hjælp fra en anden person og brug håndtagene. Ved forsendelse skal du bruge den originale emballage, hvis det er muligt.

MILJØ.



Elektriske apparater må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. El-værktøj som ikke længere er anvendelig skal indsamles separat og genbruges på en miljøvenlig måde. Spørg på den lokale genbrugsstation om korrekt bortskaffelse.

SERVICE OG HOTLINE.

Kontakt NFT ApS på telefon eller e-mail hvis der skulle være spørgsmål vedr. korrekt brug og/eller reservedele.

NFT ApS, Friis Hansens Vej 12f, Vejle, DK

Tlf.: +45 70 20 95 96, Email: service@nft-aps.dk, www.nft-aps.dk



EF – OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

NFT ApS, Friis Hansens Vej 12F, 7100 Vejle, Danmark.

Vi erklærer hermed at maskine:

Kap/geringssav, PRIZE, model nr.: 22045 (J1X-KZ26-210)

er fremstillet i overensstemmelse med følgende EU-direktiver:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU.

Følgende harmoniserede standarder er anvendt:

EN 62841-1:2015+AC:15, EN 62841-3-9:2015+AC:16+A11:17.

EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015,

EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000.

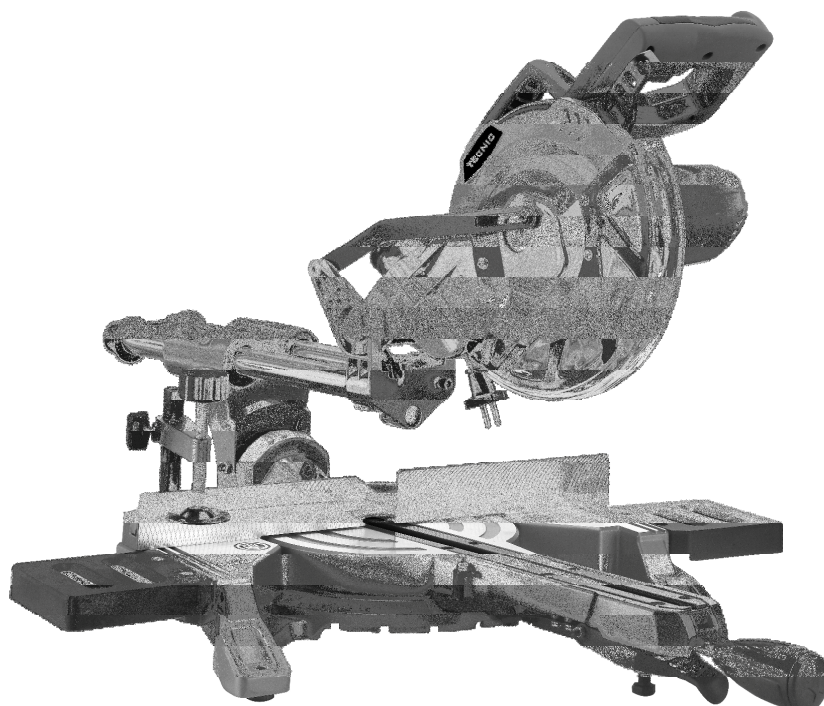
AfPS GS 2014:01 PAK.

01-05-2023, 7100 Vejle, Danmark.

Peter Stefan Schou, Direktør.



KAP- OCH GERINGSSÅG - modell 22045



Produktionsår: 2023



VARNING! Läs denna bruksanvisning och alla säkerhetsföreskrifter grundligt innan användning av maskinen.

Om varningar och instruktioner inte följs kan det medföra elstötar, brand och/eller allvarliga personskador. Denna maskin bör endast överlämnas till andra tillsammans med denna bruksanvisning.

maskinen för senare bruk.

Förvara denna bruksanvisning på en säker plats i närheten av

Tillverkad i P.R.C. - tillverkningsår 2023 - importör: NFT ApS, 7100 Vejle.

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR ELVERKTYG



VARNING: Läs alla säkerhetsföreskrifter och instruktioner.

Om varningar och instruktioner inte följs kan det medföra elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Förvara alla föreskrifter och säkerhetsinstruktioner på en säker plats i närheten av maskinen för senare bruk.

1) Arbetsområde.

a) Håll arbetsområdet rent och prydligt och väl upplyst. Stökiga och mörka arbetsområden kan medföra olycksfall.

b) Använd inte elverktyg i explosionsfarliga områden, t.ex. områden där det finns antändliga vätskor, gaser eller damm.

Elverktyg kan generera gnistor som kan antända ångor, gaser eller dammpartiklar.

c) Håll barn och åskådare på avstånd när du använder maskinen. Distraction kan vara orsak till att man förlorar kontrollen över maskinen.

2) Elektrisk säkerhet.

a) Stickkontakten på maskinen ska passa korrekt till eluttaget. Stickkontakten får aldrig ändras. Använd aldrig en adapterkontakt till elverktyg som ska vara jordade. *Originalstickkontakter som passar till eluttaget reducerar risken för elstöt.*

b) Undvik kontakt med jordade ytor, t.ex. rör, element, kylskåp och spisar. *Risken för elstöt ökar om din kropp har kontakt med jord.*

c) Maskinen får inte utsättas för regn eller fuktig arbetsmiljö. *Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elstöt.*

d) Använd inte sladden felaktigt. Använd aldrig sladden för att bära eller dra i elverktyget. Dra aldrig i sladden för att ta ut stickkontakten ur eluttaget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. *Skadade eller trassliga sladdar ökar risken för elstöt.*

e) Om elverktyget används utomhus ska du använda en förlängningssladd som är avsedd för utomhusbruk. *Användning av en korrekt förlängningssladd minskar risken för elstöt.*

f) Om det inte går att undvika att elverktyg används i fuktiga miljöer ska man använda ett eluttag med jordfelsbrytare (HPFI-relä). *Användning av HPFI-relä minskar risken för elstöt.*

3) Personlig säkerhet.

a) Var uppmärksam under arbetet och använd sunt förnuft när du arbetar med maskinen. Använd inte elverktyg om du är trött eller påverkad av narkotika, alkohol eller medicin. *Ett ögonblicks ouppmärksamhet under användning av maskinen kan medföra allvarliga personskador.*

b) Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon. *Personlig skyddsutrustning såsom skyddsmask, skyddsglasögon, halksäkra skor, skyddshjälm och hörselskydd som är anpassade till maskintypen minskar risken för personskador.*



c) Undvik oavsiktlig start av maskinen. Kontrollera att elverktyget är avstängt innan du lyfter eller bär det, eller innan kontakten ansluts till eluttaget. *Undvik att bära elverktyget med fingret på strömbrytaren eller ansluta påslaget elverktyg till eluttaget, eftersom det ökar risken för personskador.*

d) Ta bort alla justerings- och inställningsverktyg från maskinen före start. *Ett verktyg eller en skruvnyckel som sitter på maskinen kan medföra allvarliga personskador.*

e) Se till att ha en bra arbetsställning. Se till att ha säkert fotfäste och hålla en bra balans hela tiden. Du har då bättre kontroll över elverktyget om en oväntad situation skulle uppstå.

f) Bär lämplig klädsel. Undvik löst sittande kläder och smycken. Håll hår, kläder och handskar långt borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i de rörliga delarna.

g) Om maskinen kan anslutas till dammsugsutrustning eller förses med dammpåse ska du kontrollera att detta ansluts och används korrekt. Användning av dammsugning kan minska faran som är förenad med damm.

4) Användning och underhåll.

a) Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg till uppgiften som ska utföras. Rätt elverktyg ger ett bättre och säkrare resultat när det används korrekt.

b) Använd inte elverktyget om strömbrytaren är defekt. Ett elverktyg som inte kan regleras med strömbrytaren är farligt och ska repareras.

c) Dra ut stickkontakten ur eluttaget före justering, byte av tillbehör eller förvaring av elverktyget. Dessa säkerhetsåtgärder förhindrar oavsiktlig start av maskinen.

d) Förvara alltid elverktyg som inte används, utom räckhåll för barn, och låt aldrig personer som inte är förtrogna med maskinen och som inte har läst dessa instruktioner använda maskinen. Elverktyg är farliga i händerna på okunniga personer.

e) Underhåll av elverktyget. Kontrollera att alla rörliga delar fungerar och inte sitter fast. Kontrollera att inga delar är skadade eller trasiga så att det kan påverka elverktygets funktion. Skadade delar ska repareras innan elverktyget används. Många olycksfall beror på dåligt underhåll av elverktyget.

f) Håll skärande verktyg vassa och rena. Korrekt underhåll av skärande verktyg med vassa kanter minskar risken för att de fastnar och de är enklare att styra.

g) Använd elverktyget och tillbehör i överensstämmelse med instruktionerna och ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användning av elverktyg för andra ändamål än det normala användningsområdet kan leda till farliga situationer.

5) Service

a) Låt alltid kvalificerad fackpersonal som använder originalreservdelar utföra service på ditt elverktyg. På så sätt förblir elverktyget säkert att använda.

Användning av andra tillbehör eller annan utrustning än vad som rekommenderas i denna bruksanvisning kan utgöra en risk för personskada. Ett skydd eller en annan del som är skadad ska repareras eller bytas ut korrekt av ett auktoriserat servicecenter, om inte annat anges i denna bruksanvisning. Defekta kontakter byts på ett auktoriserat servicecenter. Detta elverktyg uppfyller de relevanta säkerhetsföreskrifterna. Reparationer bör endast utföras av sakkunniga personer som använder originalreservdelar. I annat fall kan användaren utsättas för stor risk.

EXTRA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR KAP- OCH GERINGSSÅGAR.



VARNING: Läs alla säkerhetsföreskrifter och instruktioner.

Om varningar och instruktioner inte följs kan det medföra elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Förvara alla föreskrifter och säkerhetsinstruktioner på en säker plats i närheten av maskinen för senare bruk.

- Kontrollera alltid innan användning att klingskyddet stängs korrekt.
- Använd inte sågen om skyddet inte rör sig fritt eller inte stängs korrekt.
- Sätt aldrig fast klingskyddet i öppen position.
- Byt ut insatsen till bordsplattan är den uppvisar slitage
Använd inte sågklingor som är skadade eller deformerade.

Använd endast sågklingor som rekommenderas av tillverkaren och som uppfyller kraven i EN 847-1.

- Använd endast sågklingor vars maximala hastighet inte understiger maskinens maximala spindelhastighet.
- Se till att sågklingan är lämplig för det material som ska sågas.
- Se till att klingan är korrekt monterad och att klingans rotationsriktning är korrekt.
- Använd alltid handskar vid hantering av sågklingor.
- Använd inte klingor i höghastighetsstål (HSS) i denna maskin.
Montera alltid maskinen på en arbetsbänk om möjligt.
- Se till att arbetsmaterialet är fastspänt innan du sätter igång.
- Såga aldrig material som är mindre än 200 mm med denna maskin.
- Se till att klingan är helt utdragen ur materialet innan maskinen stoppas.
- Ta inte bort kapat material innan maskinen står helt stilla i viloposition.
- Kontrollera regelbundet om motorns ventilationsöppningar är fria från spån och damm.



WARNING! Även om verktyget används enligt instruktionerna är det inte möjligt att eliminera alla restriktioner. Följande faror kan uppstå i samband med verktygets konstruktion och design:

- Skador på lungorna om en effektiv dammskyddsmask inte används.
- Hörselskador om effektivt hörselskydd inte används.
- Hälsoskador till följd av vibrationer om elverktyget används under en längre tidsperiod, inte används korrekt, eller om maskinen inte har fått korrekt underhåll.



WARNING! Vissa typer av damm som bildas vid sågning innehåller kemikalier som kan orsaka cancer, medfödda skador eller annan reproduktiv skada. Några exempel på dessa kemikalier: - Bly från blybaserad målarfärg, krom från kemiskt behandlat trä. Risken just du utsätts för varierar beroende på hur ofta du utför denna typen av arbete. För att minska exponeringen för dessa kemikalier, se till att arbeta i ett välventilerat utrymme, och använd godkänd säkerhetsutrustning, som t.ex. dammskyddsmasker som är avsedda särskilt för filtrering av mikroskopiska partiklar.

SYMBOLFÖRKLARING

	Uppfyller relevanta EU-direktiv och standarder.
	Läs och förstå denna bruksanvisning före användning av maskinen för att minska risken för skador.
	Observera risk för skada. Läs instruktionerna grundligt.
	Använd skyddsglasögon.
	Använd skyddsmask.
	Använd hörselskydd. Oljud kan förstöra din hörsel.
	Får inte bortskaffas tillsammans med vanligt hushållsavfall. Elverktyg ska samlas in och återanvändas på miljövänligt sätt.
	Dubbelisolerad, och jordad ledning krävs inte.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Spänning/frekvens:

220-240V~50Hz

Effekt:

1500 W (S1), 1600W (S6 35 %)

Varvtal, obelastad:

5000 varv/min.

Sågblad:

Ø210 mm x 30 mm, (24 HM-tänder)

Klingans tjocklek:

2,8 mm

Såkapacitet:

90°/90°: 60 × 310 mm

90°/45°: 36 × 310 mm

45°/90°: 60 × 210 mm

45°/45°: 36 × 210 mm

Skyddsklass:

II

IP-klassificering:

IP 20

Vikt:

11,5 kg.

LpA (ljudtrycksnivå):

94 dB(A) / K= 3 dB(A)

LwA (ljudeffektnivå):

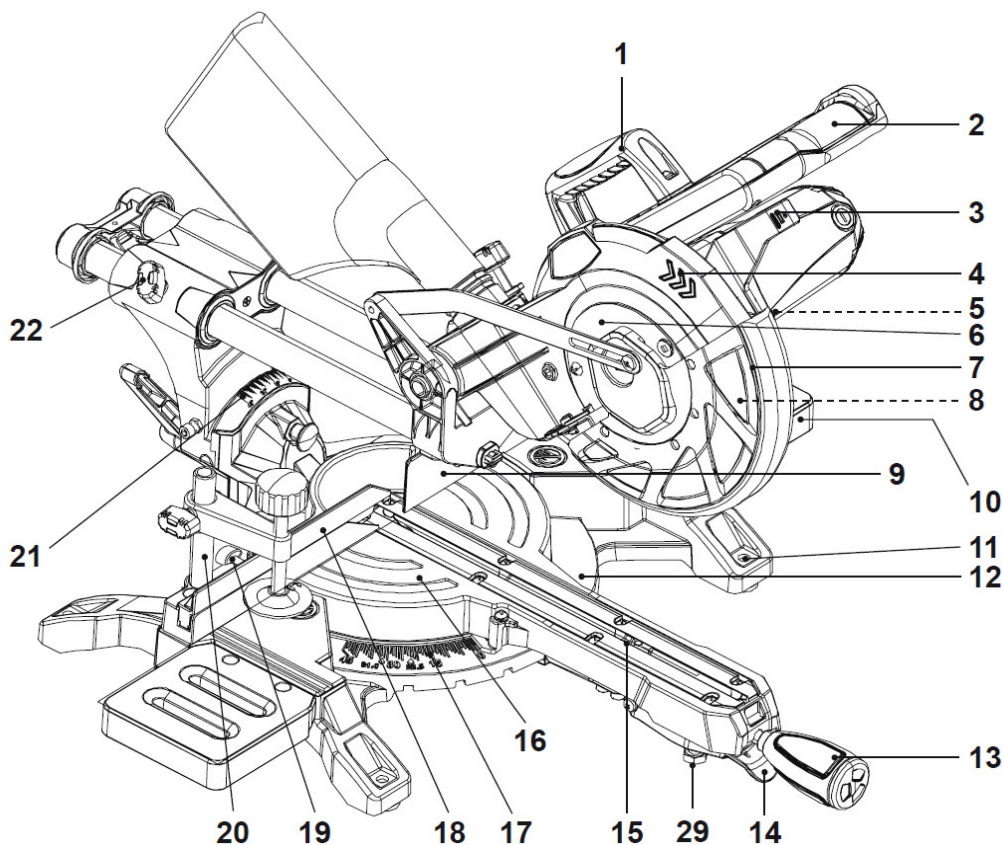
107 dB(A) / K= 3 dB(A)

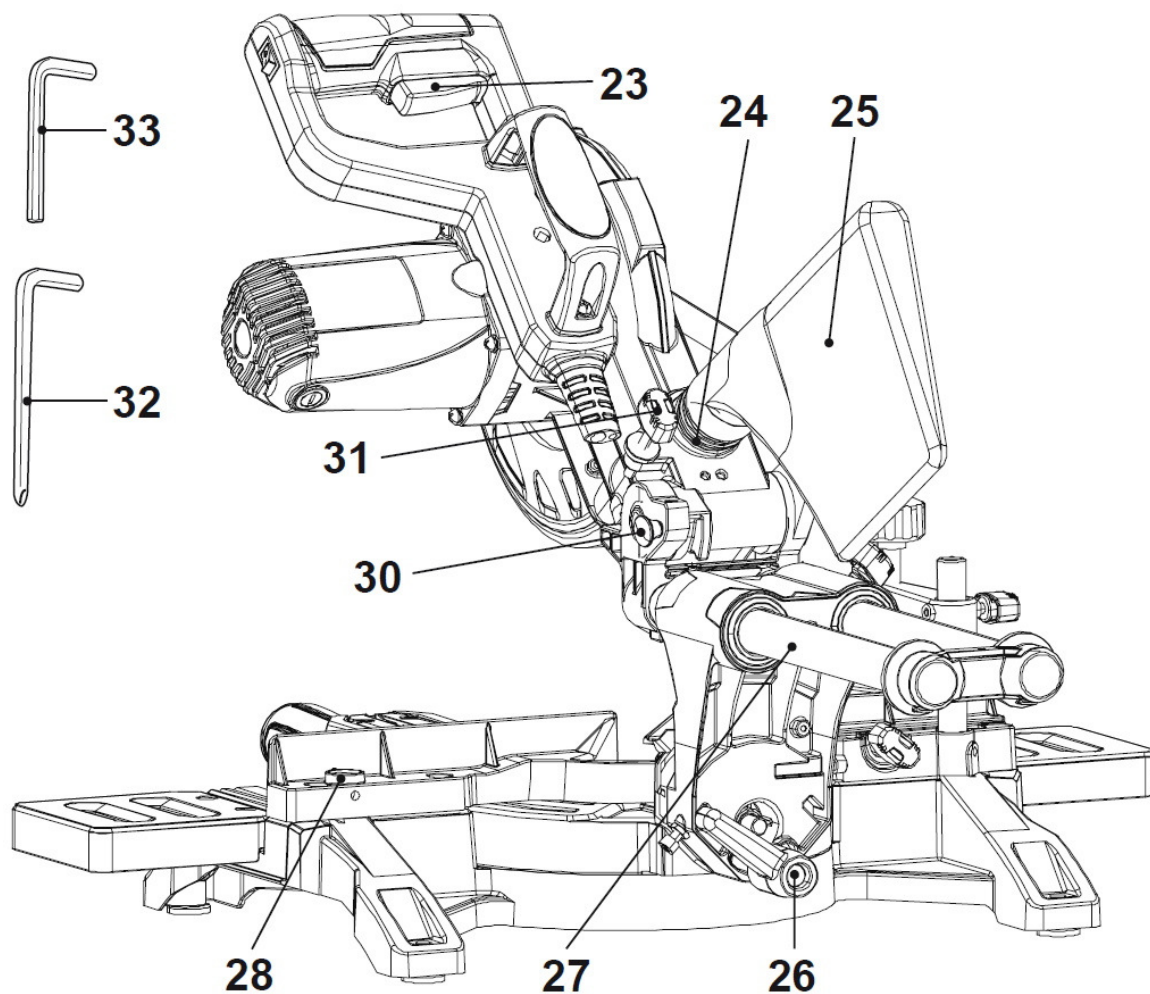


WARNING!

Ljudnivån kan överstiga 85 dB (A), i detta fall ska hörselskydd användas.

FUNKTIONSBESKRIVNING





- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Transporthandtag. | 17. Geringsskala |
| 2. Handtag med kontakt. | 18. Vänster anslag |
| 3. Upplåsningsknapp för såghuvud | 19. Låsskruv vänster anslag |
| 4. Övre klingskydd. | 20. Skruvtving |
| 5. Spindellås | 21. Smygskala |
| 6. Monteringsplatta för skydd | 22. Låsskruv för glidskena |
| 7. Skydd | 23. På/av-knapp |
| 8. Sågklinga | 24. Dammutsugsstuts |
| 9. Höger anslag | 25. Dammpåse |
| 10. Stödsidobord | 26. Låshandtag för smyginställning |
| 11. Monteringshål | 27. Glidskenor |
| 12. Konsol | 28. Hållare för skruvtving |
| 13. Låshandtag för geringsjustering. | 29. Stödskruv |
| 14. Handtag för geringsjustering. | 30. Låsstift för såghuvud |
| 15. Insats till bordsplatta | 31. Djupstopp (inställning av spårdjup) |
| 16. Sågbord | 32. Insexnyckel 6 mm med skruvmejsel |
| | 33. Insexnyckel 5 mm |

AVSEDD ANVÄNDNING AV APPARATEN

Avsedd användning:

Denna maskin är huvudsakligen avsedd för sågning av massivt trä, spånskivor, plywood och liknande. Observera att klingan som är förmonterad i sågen endast är avsedd för trä.

Felaktig användning:

All användning av maskinen för andra uppgifter än vad som anges i avsnittet "Avsedd användning" anses som felaktig användning av maskinen. Runda material (rundstavar) får inte sågas, eftersom det roterande sågbladet kan få dem att rulla. Maskinen får inte användas i områden med explosionsrisk.

UPPACKNING.

Kontrollera att maskin, delar och tillbehör inte har några brister eller transportskador.

Innehållet i kartongen:

- | | |
|------------------------|---------------------------------|
| 1. Kap- och geringssåg | 2. Handtag för geringsjustering |
| 3. Stödsidobord | 4. Skruvtving |
| 5. Dampåse | 6. Insexnycklar |



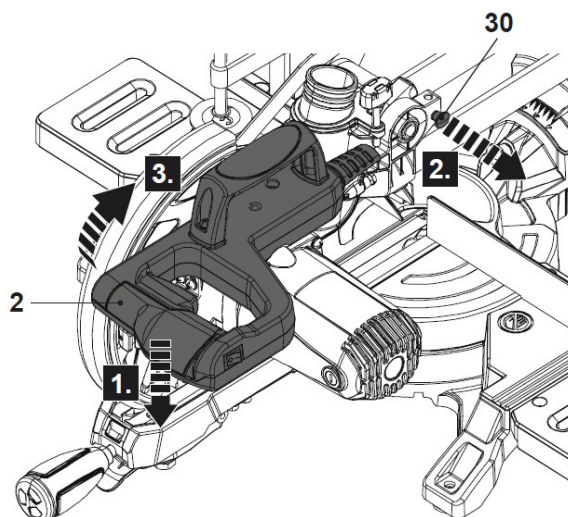
VARNING Dra ut 230 V-stickkontakten ur eluttaget innan montering och justering.



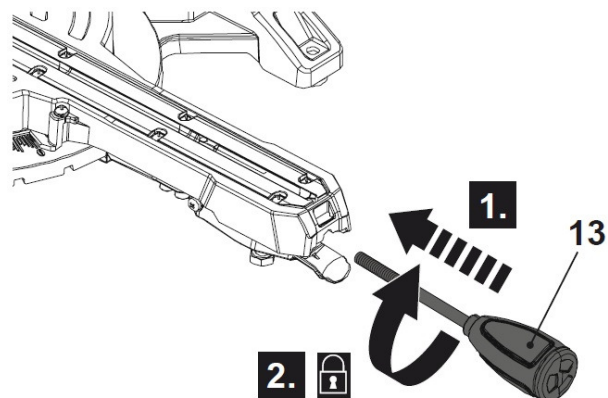
VARNING Dra ut stickkontakten ur eluttaget före justering, byte eller montering av tillbehör. Läs noggrant och förstå denna bruksanvisning innan maskinen används.

MONTERING

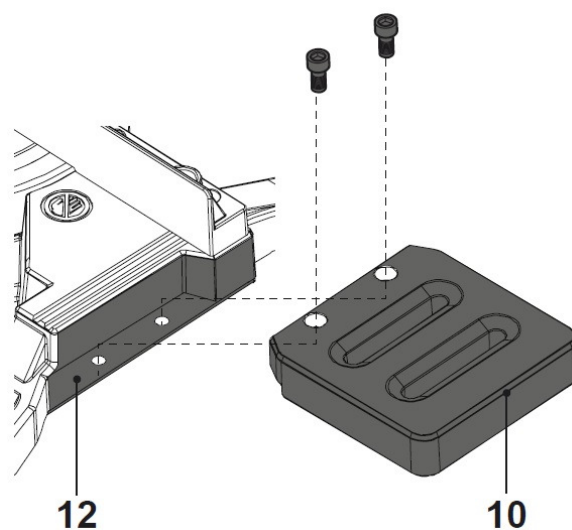
Tryck ner handtaget (2) något och dra ut låsstiftet (30). För upp såghuvudet till öppen position.



Sätt låshandtaget för geringsjustering (13) i hålet och skruva in det. Om handtaget dras ut helt blir sågbordet låst.

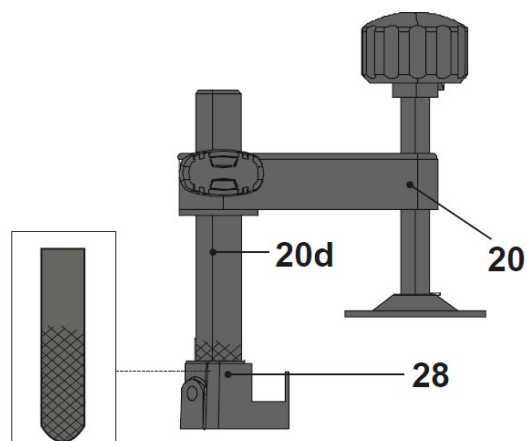


Lossa och ta bort skruvarna från konsolen (12). Placera stödsidobordet så att hålen i bordet passar över hålen i konsolen. Sätt i och dra åt skruvarna för att montera stödsidobordet.

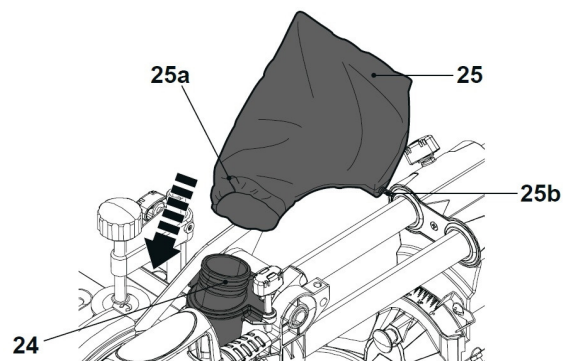


Skruvtingen (20) monteras genom att axeln (20d) i hållaren (28). Skruvtingen kan monteras på både vänster och höger sida om anslaget.

OBSERVERA: Skruvtingen kan endast monteras på höger sida om gering och smyg är inställt så att motorn inte stöter emot skruvtingen.



Dammpåsen (25) monteras på utsugsstutsen (24). Se till att fjädern 25a i dammpåsen sitter korrekt monterad hela vägen runt stutsen (24). Dammpåsen töms genom att dragkedjan (25b) öppnas.



ANVÄNDNING

Sågen har 4 bulthål (11) för montering av sågen på ett arbetsbord eller stativ.

Se alltid till att sågen står fast och stabilt så att den inte kan flytta sig under användning. Justera eventuellt stödskraven (29) för att få bättre stöd. Fäst även arbetsbordet eller stativet i golvet för att säkra att det inte kan välta eller flytta sig.

Anslutning

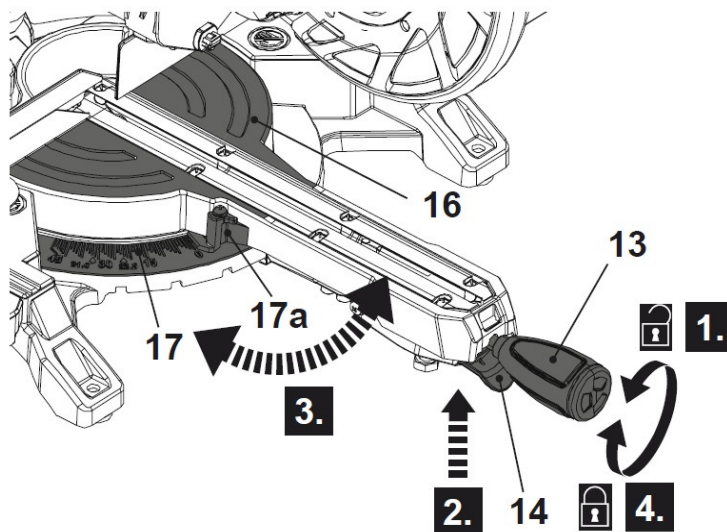
Se till att strömbrytaren inte är intryckt. Anslut maskinen till ett eluttag.



Risk för skador! Kontrollera att alla skydd är intakta och fungerar korrekt innan du startar.

Geringsjustering

Vrid låshandtaget (13) motsols för att lossa det (steg 1). Tryck handtaget för geringsjustering (14) uppåt och håll det i denna position (steg 2). Vrid sågbordet (16) tills indikatorn (17a) är i linje med önskad vinkel på geringssskalan (17) (steg 3). Spänn sedan låshandtaget (13) (steg 4).

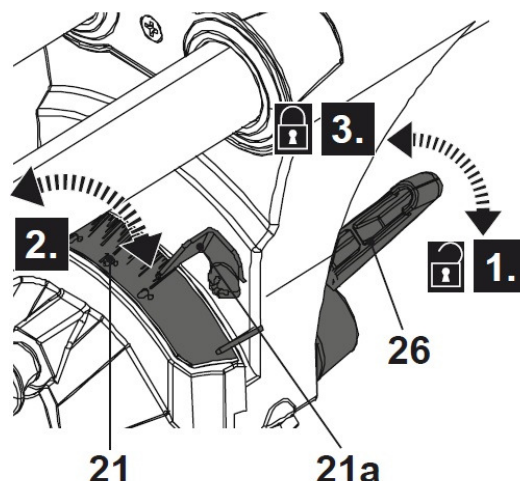


Smygjustering

Lossa låshandtaget (26) (steg 1).

Ta tag i handtaget (2) och fäll såghuvudet (steg 2) tills vinkelindikatorn (21a) är i linje med önskad vinkel på smygskalan (21).

Spänn låshandtaget (26) (steg 3).



⚠ VARNING Kontrollera innan start att sågklingan inte stöter emot anslaget eller andra delar av sågen.

⚠ VARNING Kontrollera alltid att låshandtaget (26) är spänt innan sågen startas.

Skruvtving

Skruvtvingen (20) kan monteras på både vänster och höger sida om anslaget.

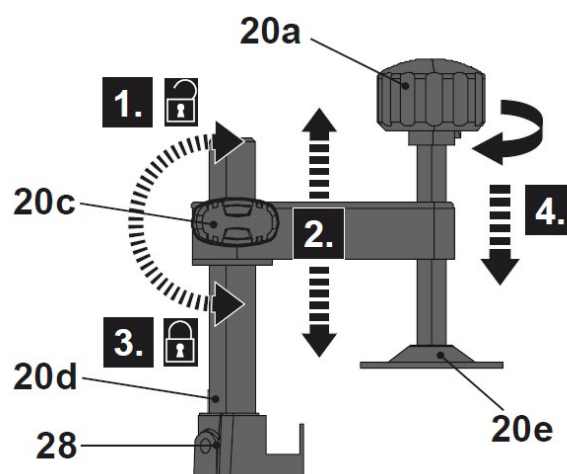
OBSERVERA: Skruvtvingen kan endast monteras på höger sida om gering och smyg är inställt så att motorn inte stöter emot skruvtvingen.

Använd skruvtvingen för att spänna fast arbetsmaterial av olika tjocklek genom att justera höjden.

Lossa låsknappen (20c) (steg 1) på höjdjusteringen (20d) och justera armen till önskad höjd (steg 2). Spärra låsknappen för att låsa fast armen igen (steg 3).

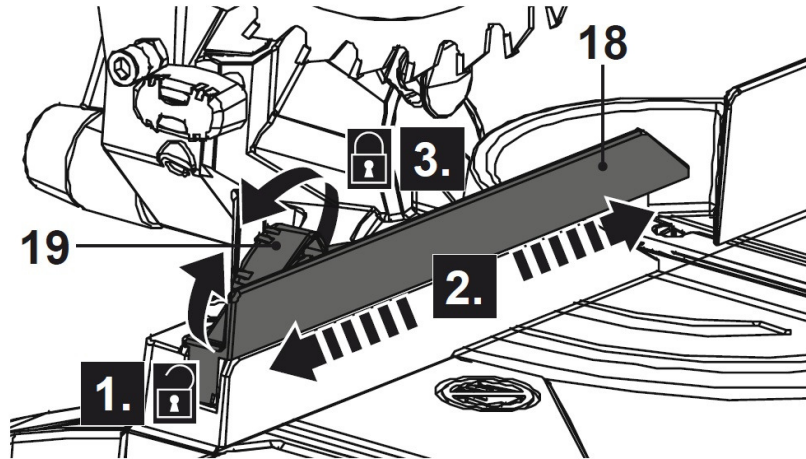
Spänn fast materialet under plattan (20e) genom att vrida justeringsknappen (20a) medsols (steg 4).

OBSERVERA: Placera ev. en liten bit plywood under foten (20e) för att undvika märken i arbetsmaterialet.



Anslag

Lossa låsskruven (19) motsols (steg 1). Flytta anslaget (18) till önskad position (steg 2). Spärra låsknappen (19) (steg 3). Anslaget (18) på vänster sida kan tas bort helt vid användning om det behövs.

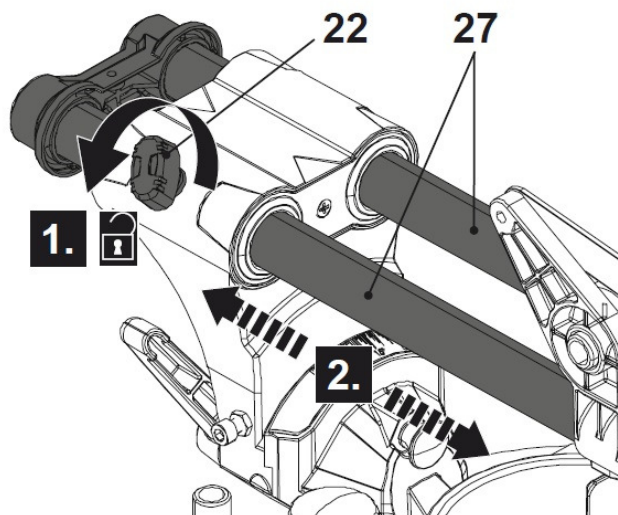


VARNING

Kontrollera innan start att sågklingan inte stöter emot anslaget när sågen sänks ner till sågposition.

Glidskenor

Använd glidskenorna för att såga i material som är större än den maximala såglängden på sågklingan. Lossa låsskruven (22) (steg 1) för att frigöra såghuvudet (steg 2) på glidskenorna (27).



Djupstopp

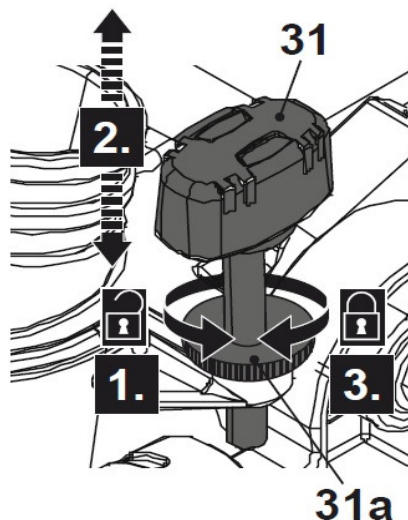
Använd djupstoppet (31) för att begränsa sågklingans sågdjup ner i arbetsmaterialet.

Lossa låsmuttern (31a) (steg 1).

Vrid djupstoppet (31) medsols för att reducera sågdjupet (t.ex. icke-genomgående sågning, som not/slitsar (steg 2)).

Vrid djupstoppet (31) motsols för att öka sågdjupet.

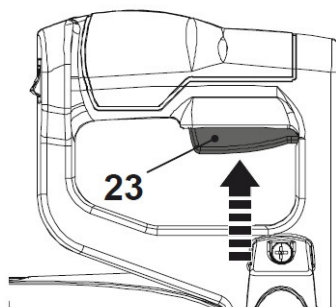
Dra åt låsmuttern (31a) (steg 3).



På/av-knapp

Tryck på strömbrytaren (23) för att slå på maskinen.

Släpp strömbrytaren (23) för att stänga av maskinen.



Kapning

Såghuvudet är upphängt på glidskenor vid sågning av arbetsmaterial som är större än maximal såglängd på sågklingan. Denna funktion kan användas vid både gerings- och smygsågning.

Lossa låsskruven (22) för att låta såghuvudet glida fritt.

Justera vid behov djupstoppet (31) till önskat sågdjup.

Placera arbetsmaterialet på sågbordet (16) med kanten mot anslaget (9, 18).

OBSERVERA: Placera den konvexa kanten mot anslaget om arbetsmaterialet är skevt eller böjt. Materialet kan förstöras och klingan kan fastna om den konkava sidan läggs mot anslaget.

Sätt fast materialet ordentligt med skruvtvingen (20)

ARNING Kontrollera att skyddsskärmen (7) kan rotera fritt och inte är skadad.

ARNING Kontrollera att klingan inte stöter emot anslag eller andra delar.

OBSERVERA: Kom ihåg att ta hänsyn till klingans sågbredd vid sågning efter en markering. Kom ihåg att såga vid sidan av linjen och inte direkt i den.

Dra handtaget (2) framåt tills mitten av sågklingan (8) befinner sig direkt över arbetsmaterialets framkant. Håll stadigt och tryck in strömbrytaren (23). Låt sågklingan (8) uppnå maximal hastighet. Tryck på upplåsningsskruven (3) och sänk långsamt ner klingan till arbetsmaterialet. Tryck inte ner klingan för hårt genom arbetsmaterialet. Klingan ska arbeta sig igenom materialet med korrekt såghastighet, annars kan det skada klingan och sågningskvaliteten blir dålig. Stäng av maskinen och låt sågklingan stanna helt innan du lyfter den från arbetsmaterialet.

Geringssågning

Geringssågning utförs på samma sätt som vanlig sågning, men geringsvinkeln är inställd till en annan vinkel än 0°. Se i avsnittet "Geringsjustering" hur önskad vinkel ställs in. Se till att låshandtaget (13) sitter fast. Följ samma sågprocedur som i avsnittet "sågning".

Smygsågning.

Smygsågning utförs på samma sätt som vanlig sågning, men smyginkeln är inställd till en annan vinkel än 0°. Se i avsnittet "Smygjustering" hur önskad vinkel ställs in. Se till att låshandtaget (26) sitter fast. Följ samma sågprocedur som i avsnittet "sågning".

Kombisågning

Denna inställning kombinerar en geringsvinkel med en smyginkel. Se i avsnittet "Geringsjustering" hur önskad vinkel ställs in. Se till att låshandtaget (13) sitter fast. Se i avsnittet "Smygjustering" hur önskad vinkel ställs in. Se till att låshandtaget (26) sitter fast. Följ samma sågprocedur som i avsnittet "sågning".

Sågklinga



WARNING Se till att sågklingan är lämplig för det material som ska sågas.

Kontrollera specifikationerna för klingan innan du köper och monterar den. Se alltid till att klingan uppfyller kraven i EN 847-1. Använd endast sågklingor vars maximala hastighet inte understiger maskinens maximala spindelhastighet. Använd alltid handskar vid hantering av sågklingor.



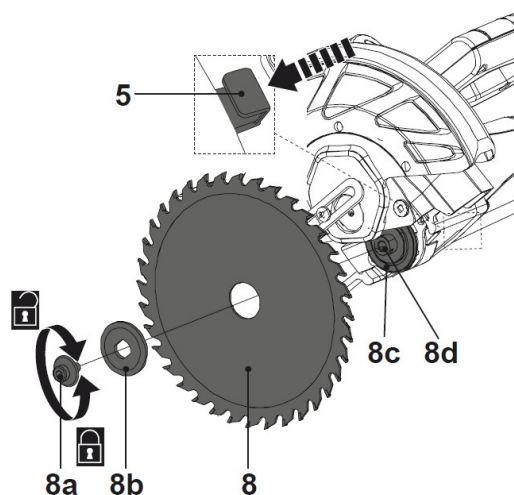
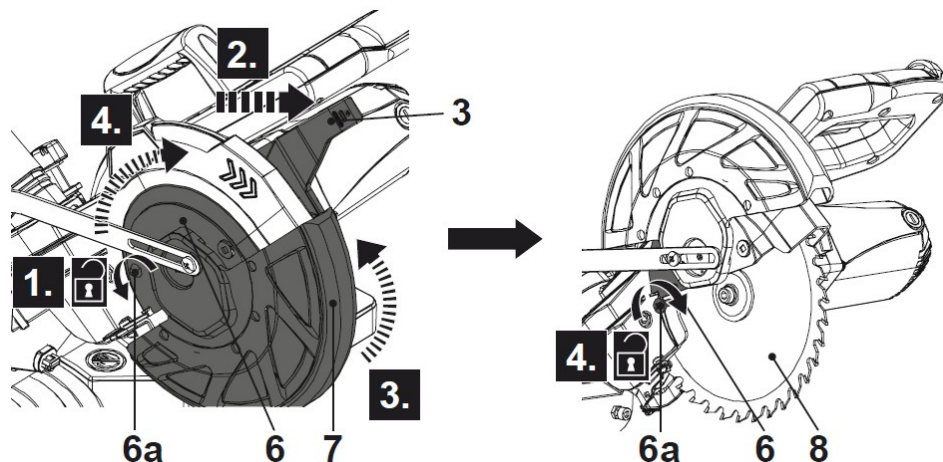
WARNING Se alltid till att motorn är helt stilla innan spindellåset (5) aktiveras.

Se alltid till att spindellåset är avaktiverat och att klingan roterar fritt innan maskinen kopplas till strömnätet.

OBSERVERA: Kontrollera att klingan är korrekt monterad och att pilen med rotationsriktningen på klingan stämmer överens med pilen på det översta klingskyddet (4). Byt alltid ut skadade eller deformerade klingor.

Byte av sågklinga

Lossa skruven (6a) på monteringsplattan (6) – (steg 1). Tryck på upplåsningsknappen (3) – (steg 2) och vrid därefter skyddet (7) uppåt (steg 3). Sätt in skruven (6a) (steg 4) igen för att hålla skyddet på plats och klingan (8) fri.



Tryck in spindellåset (5) och håll fast det i rätt position. Skruva lite på klingskruven (8a) tills klingan låses fast av spindellåset. Lossa klingskruven (8a) genom att vrida den medurs (**skruven är vänstergängad**), och ta bort den yttre flänsen (8b) och sågbladet (8). Ta inte bort den invändiga flänsen (8c) från spindeln (8d).

Rengör flänsarna och montera den nya sågklingan på spindeln. Säkerställ att innerflänsen är felfri och att klingan passar.

Kontrollera att riktningspilen (➤) på klingan pekar i samma riktning som pilen på klingskyddet (4).

Montera den yttre flänsen (8b) och klingskruven (8a) och dra åt.

Kontrollera att klingan kan röra sig fritt genom att rotera den manuellt.

Sätt fast monteringsplattan (6) och skyddsskärmen (7) i omvänd ordningsföljd.

Kontrollera att alla säkerhetsanordningar och skärmar fungerar korrekt innan sågen används igen.

Slå på maskinen och låt den köra på tomgång i ca en minut för att bekräfta att sågklingan är korrekt monterad. Om någon onormal vibration eller oväsen uppstår, stäng av maskinen och kontrollera om sågklingan är korrekt monterad enligt ovanstående instruktioner.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL.

1. Håll alltid maskinen ren. Utför regelbunden rengöring efter användning av maskinen. Regelbunden rengöring förlänger maskinens livslängd och reducerar reparationskostnader.
2. För att undvika olycksfall ska kontakten tas ut ur uttaget innan rengöring och underhåll. Sågen kan rengöras effektivt med tryckluft. Kom ihåg att använda skyddsglasögon när du arbetar med tryckluft. Om du inte har tillgång till tryckluft kan du använda en borste för att avlägsna damm och spån från sågen.
3. Motorventilationen ska hållas ren och fri från främmande föremål. Stick inte in föremål i ventilationsöppningarna.
4. Rengör maskinens hölje med en mjuk, fuktig trasa. Använd inte lösningsmedel. Torka maskinen efter rengöring.
5. Använd aldrig frätande rengöringsmedel för att rengöra plastdelar. Använd aldrig medel som bensin, klorhaltiga rengöringsmedel, ammoniak eller rengöringsmedel som innehåller ammoniak för att rengöra elverktyg.
6. Maskinen kan köra ojämnt eller startar kanske inte om motorkolet är så slitet att det inte längre har kontakt. Om detta sker ska kolfiltren bytas ut med samma sort. Arbetet ska utföras av en kvalificerad fackperson.



WARNING Motorkolen ska alltid bytas ut samtidigt.

7. Sågblad blir slöa med tiden. Även om de används korrekt och i vanliga träslag. Ett tydligt tecken på en slö klinga är att det är svårt att skjuta materialet framåt. Byt ut klingan eller låt en fackperson slipa den.
8. Om du hittar defekter eller en trasig del på maskinen kan du med hjälp av illustrationen i denna bruksanvisning hitta numret på den del du ska beställa hos återförsäljaren.
9. Om elverktygets sladd blir skadad ska den bytas ut mot en ny sladd av kvalificerad fackperson.

FÖRVARING OCH TRANSPORT



Risk för skador! Förvara maskinen på ett sådant sätt att den inte kan startas av obehöriga personer. Se till att ingen kan skada sig på maskinen under förvaring.



Maskinskador! Maskinen får inte förvaras i en fuktig miljö.

Förvaras optimalt i ett mörkt och välventilerat rum med rumstemperatur mellan 10–30 °C.

Lyft endast enheten i handtagen. Använd aldrig skydd eller anslag för att transportera maskinen. Under transporten ska såghuvudet vara nedfällt och sågklingan ska vara täckt, t.ex. med klingskyddet.

Delar som sticker ut från sågen ska tas av. Transportera maskinen med hjälp av en annan person, och använd handtagen. Använd originalförpackning vid försändelse, om möjligt.

MILJÖ



Elektriska apparater får inte kastas bort med vanligt hushållsavfall. Elverktyg som är uttjänta ska samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt. Rådfråga den lokala återvinningsstationen om korrekt kassering.

SERVICE OCH HOTLINE.

Kontakta NFT ApS på telefon eller e-post om du har frågor gällande korrekt användning och/eller reservdelar.

NFT ApS, Friis Hansens Vej 12f, Vejle, DK

Tel.: +45 70 20 95 96, E-post: service@nft-aps.dk, www.nft-aps.dk



EG – FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

NFT ApS, Friis Hansens Vej 12F, 7100 Vejle, Danmark.

Vi intygar härmed att maskinen:

Kap- och geringssåg, PRIZE, modellnr.: 22045 (J1X-KZ26-210)

är tillverkad i överensstämmelse med följande EG-direktiv:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU

Följande harmoniserade standarder tillämpas:

EN 62841-1:2015+AC:15, EN 62841-3-9:2015+AC:16+A11:17.

EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015,

EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000.

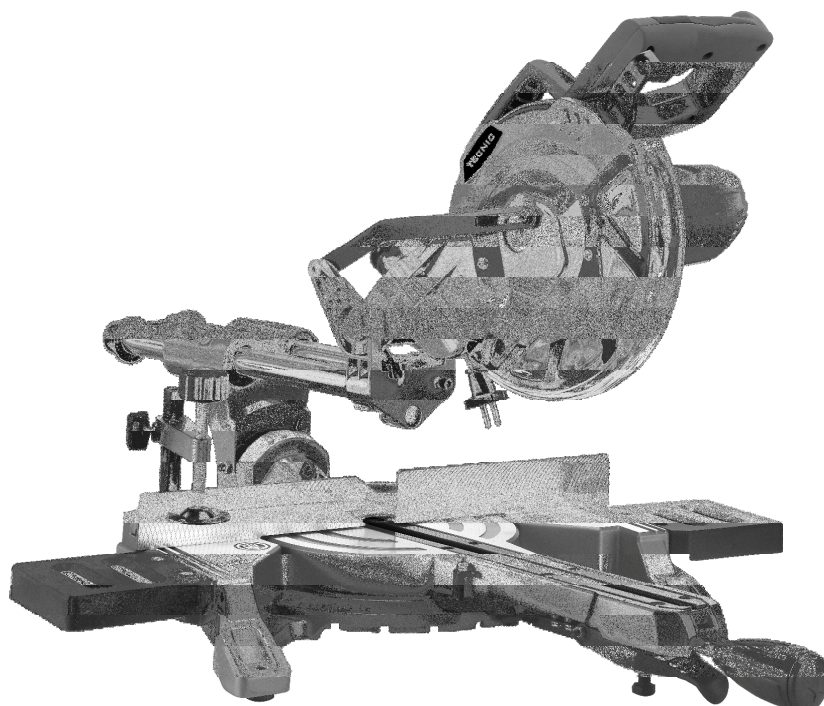
AfPS GS 2014:01 PAK.

01-05-2023, 7100 Vejle, Danmark.

Peter Stefan Schou, VD



KAPP/ GJÆRSAG - modell 22045



Produksjonsår: 2023



ADVARSEL! Les denne bruksanvisningen og alle sikkerhetsforskriftene grundig før du bruker maskinen.

Hvis ikke advarsler og instruksjoner følges, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade. Denne maskinen skal bare gis videre til andre sammen med denne bruksanvisningen.

Oppbevar denne bruksanvisningen på et sikkert sted i nærheten av maskinen for senere bruk.

Prod. i P.R.C. - Prod. i 2023 - Importør: NFT ApS, 7100 Vejle.

GENERELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER FOR EL-VERKTØY



ADVARSEL: Les alle sikkerhetsforskrifter og instruksjoner.

Hvis ikke advarsler og instruksjoner følges, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

Oppbevar alle forskrifter og sikkerhetsinstruksjoner på et sikkert sted i nærheten av maskinen for senere bruk.

1) Arbeidsområde

- a) **Sørg for at arbeidsområdet er ryddig og godt opplyst.** *Rotete og uopplyste arbeidsområder kan føre til ulykker.*
- b) **Ikke bruk elverktøy i eksplosjonsfarlige områder, som f.eks. områder der det finnes brennbare væsker, gasser eller støv.** *El-verktøy kan avgi gnister som kan antenne damp, gasser eller støv.*
- c) **Hold barn og tilskuere på avstand under bruk av maskinen.** *Distraksjoner kan føre til at man mister kontrollen over maskinen.*

2) Elektrisk sikkerhet

- a) **Støpselet på maskinen skal passe til stikkontakten. Støpselet må aldri endres. Bruk aldri et adapterstøpsel til el-verktøy som skal være forbundet med jord.** *Originale støpsler som passer til stikkontakten, vil redusere risikoen for elektrisk støt.*
- b) **Unngå kontakt med jordede overflater som f.eks. rør, radiatorer, kjøleskap og komfyrer.** *Det er forhøyet risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er forbundet med jord.*
- c) **Maskinen må ikke utsettes for regn eller fuktige arbeidsmiljøer.** *Hvis vann trenger inn i el-verktøyet, øker risikoen for elektrisk støt.*
- d) **Unngå feil bruk av ledningen. Bruk aldri ledningen til å bære eller trekke i el-verktøyet. Ikke trekk i ledningen for å trekke støpselet ut av stikkontakten. Hold ledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter og bevegelige maskindeler.** *En skadet eller floket ledning øker risikoen for elektrisk støt.*
- e) **Hvis el-verktøyet brukes utendørs, skal det benyttes en skjøteledning som er beregnet for utendørs bruk.** *Bruk av korrekt skjøteledning vil redusere risikoen for elektrisk støt.*
- f) **Hvis bruken av el-verktøy i fuktige områder er uunngåelig, skal det brukes en stikkontakt tilknyttet en jordfeilbryter (HPFI-relé).** *Bruk av HPFI-relé reduserer risikoen for elektrisk støt.*

3) Personlig sikkerhet

- a) **Vær oppmerksom, hold øye med hva du gjør og bruk sunn fornuft når du jobber med maskinen. Ikke bruk el-verktøy hvis du er trøtt, eller hvis du er påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner.** *Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av maskinen kan føre til alvorlig personskade.*
- b) **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** *Personlig verneutstyr som støvmaske, vernebriller, sklissikkert fottøy, vernehjelm og hørselsvern som er tilpasset maskintypen, vil redusere personskader.*



- c) **Unngå utilsiktet start av maskinen. Vær sikker på at el-verktøyet er slått av før det kobles til stikkontakten, løftes eller bæres rundt.** *Ikke bær el-verktøyet med fingeren på av/på-bryteren, og ikke koble påslått el-verktøy til strømnettet, for dette vil øke risikoen for personskader.*

- d) **Fjern alle justerings- og innstillingsverktøy fra maskinen før start.** *Hvis det ligger et verktøy eller en skiftenøkkel på maskinen, kan det føre til alvorlige personskader.*

- e) **Sørg for å ha god arbeidsstilling. Sørg for godt fotfeste, og ha god balanse hele tiden.** På denne måten har du bedre kontroll over el-verktøyet hvis en uventet situasjon skulle oppstå.
- f) **Vær riktig kledd. Unngå løstsittende klær og smykker. Sørg for å holde hår, klær og hansker langt unna bevegelige deler.** Løstsittende klær, smykker eller langt hår kan bli fanget av bevegelige deler.
- g) **Hvis maskinen kan kobles til støvavsugsutstyr eller utstyres med støvpose, må du kontrollere at dette kobles til og brukes på riktig måte.** Bruk av støvavsug kan redusere farene som er forbundet med støv.

4) Bruk og vedlikehold

- a) **Ikke overbelast el-verktøyet. Bruk riktig el-verktøy til oppgaven som skal utføres.** Riktig el-verktøy vil gi et bedre og tryggere resultat når det brukes på riktig måte.
- b) **Ikke bruk el-verktøy hvis bryteren er defekt.** Et el-verktøy som ikke kan kontrolleres med av/på-bryteren, er farlig og må repareres.
- c) **Trekk støpslet ut av stikkontakten før justering, utskifting av tilbehør eller oppbevaring av el-verktøyet.** Disse sikkerhetsreglene reduserer faren for utilsiktet start av maskinen.
- d) **Oppbevar alltid el-verktøy som ikke er i bruk, utilgjengelig for barn, og la aldri personer som ikke er fortrolige med maskinen og som ikke har lest disse instruksjonene, bruke maskinen.** El-verktøy er farlig i hendene på ukyndige personer.
- e) **Vedlikehold av el-verktøyet. Kontroller at alle bevegelige deler fungerer og ikke sitter fast. Sjekk at ingen deler er skadde eller brukket slik at det kan påvirke el-verktøyets funksjon. Skadde deler skal repareres før el-verktøyet tas i bruk.** Mange uhell skyldes dårlig vedlikehold av el-verktøyet.
- f) **Hold skjærende verktøy skarpe og rene.** Korrekt vedlikehold av skjærende verktøy med skarpe kanter reduserer risikoen for at det setter seg fast, og gjør verktøyet lettere å styre.
- g) **Bruk el-verktøyet og tilbehøret i overensstemmelse med instruksjonene, og ta hensyn til arbeidsforholdene og det arbeidet som skal utføres.** Bruk av el-verktøy til andre formål enn det tiltenkte bruksområdet, kan føre til farlige situasjoner.

5) Service

- a) **Få alltid service på el-verktøyet ditt utført av fagfolk som bruker originale reservedeler.** På denne måten vil el-verktøyet forbli trygt å bruke.
- Bruk av tilbehør eller annet utstyr enn det som anbefales i denne bruksanvisningen, kan utgjøre risiko for personskade. En avskjerming eller annen del som er skadet skal repareres eller byttes ut av et autorisert servicesenter, med mindre annet er beskrevet i i denne bruksanvisningen. Defekte kontakter skiftes på et autorisert servicesenter. Dette elektriske verktøyet overholder de relevante sikkerhetsregler. Reparasjoner bør kun utføres av fagkyndige personer, som benytter originale reservedeler, ellers kan det medføre betydelig fare for brukeren.

EKSTRA SIKKERHETSFORSKRIFTER FOR GJÆRSAG.



ADVARSEL: Les alle sikkerhetsforskrifter og instruksjoner.

Hvis ikke advarsler og instruksjoner følges, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

Oppbevar alle forskrifter og sikkerhetsinstruksjoner på et sikkert sted i nærheten av maskinen for senere bruk.

- Kontroller alltid før bruk at sagbladdekselet lukkes riktig.
- Ikke bruk sagen hvis dekselet ikke beveger seg fritt eller ikke lukkes riktig.
- Fest aldri sagbladdekselet i åpen stilling.
- Bytt ut bordplateinnlegget når det er slitt.
Bruk ikke sagblader som er skadet eller deformert.
Bruk bare sagblad som er anbefalt av produsenten, og som samsvarer med EN 847-1.
- Bruk bare sagblad der den maksimale hastigheten ikke er lavere enn maskinens maksimale spindelhastighet.

- Pass på at valget av sagblad er egnet til materialet som skal kuttes.
- Sørg for at bladet er montert riktig og at rotasjonsretningen for bladet er korrekt.
- Bruk alltid hansker ved håndtering av sagblad.
- Ikke bruk sagblad av høyhastighetsstål (HSS) til denne maskinen.
Monter alltid maskinen på en arbeidsbenk hvis mulig.
- Sørg for at materialet som skal sages, er fastspent før start.
- Sag aldri emner som er mindre enn 200 mm med denne maskinen.
- Sørg for at bladet er helt fritt fra materialet før maskinen stoppes.
- Fjern ikke avsagde emner før maskinen har stanset helt og er i hvileposisjon.
- Sjekk jevnlig at motorens ventilasjonsåpninger er fri for spon og støv.



ADVARSEL! Selv når verktøyet brukes forskriftsmessig, er det ikke mulig å eliminere alle resterende risikofaktorer. Følgende farer kan oppstå i forbindelse med verktøyets konstruksjon og design:

- Lungeskader hvis det ikke brukes en effektiv støvmaske.
- Hørselskader hvis det ikke brukes effektivt hørselsvern.
- Helseskader som følge av vibrasjon, hvis el-verktøyet brukes over lengre tid, ikke brukes på riktig måte, og hvis maskinen ikke er riktig vedlikeholdt.



ADVARSEL! Enkelte typer støv som oppstår ved saging, inneholder kjemikalier som kan virke kreftfremkallende, føre til fødselsskader eller annen reproduktiv skade. Eksempler på slike kjemikalier er f.eks.: - bly fra blybasert maling, - krom fra kjemisk behandlet tømmer. Risikoen ved slik eksponering avhenger av hvor ofte du utfører denne typen arbeid. For å redusere eksponeringen for disse kjemikaliene, må du sørge for å arbeide i et godt ventilert område, og arbeide med godkjent verneutstyr, f.eks. støvmasker som er designet spesielt for å filtrere mikroskopiske partikler.

SYMBOLFORKLARING

	Overholder relevante EU-direktiver og standarder.
	Les og forstå denne veiledningen før bruk av maskinen for å redusere risikoen for skader.
	Merk, fare for skade. Les instruksjonene grundig.
	Bruk vernebriller.
	Bruk åndedrettsvern.
	Bruk hørselsvern. Støy kan skade hørselen din.
	Må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. El-verktøy skal samles inn og gjenbrukes på miljøvennlig måte.
	Dobbeltisolert, og jordledning er ikke påkrevd.

TEKNISKE DATA

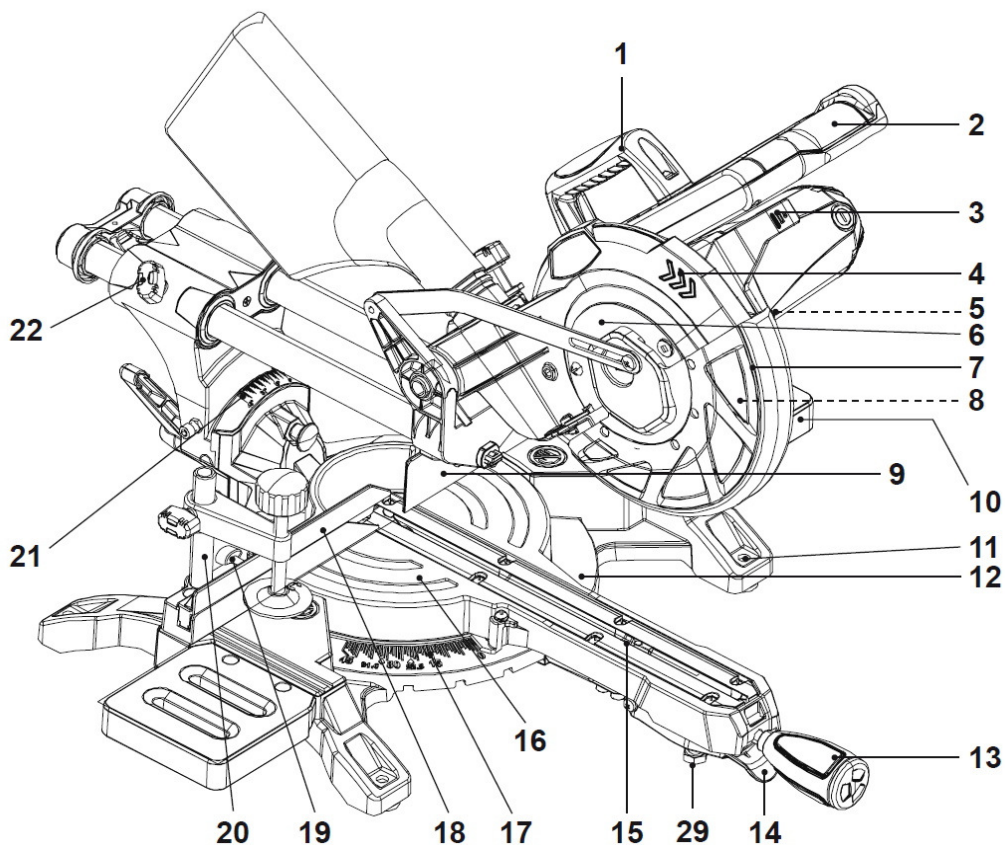
Spenning/frekvens:	220-240V~50Hz
Effekt:	1500 W (S1), 1600W (S6 35 %)
Antall omdreininger, uten belastning:	5000/min
Sagblad:	Ø210mm x 30mm, (24 hardmetalltenner)
Bladtykkelse:	2,8mm
Skjærekapasitet:	90 °/90 °: 60 × 310 mm 90 °/45 °: 36 × 310 mm 45 °/90 °: 60 × 210 mm 45 °/45 °: 36 × 210 mm
Beskyttelsesklasse:	II
IP-klasse:	IP 20
Vekt:	11,5 kg
LpA (lydtrykknivå):	94 dB(A) / K= 3 dB(A)
LwA (lydeffektnivå):	107 dB(A) / K= 3 dB(A)

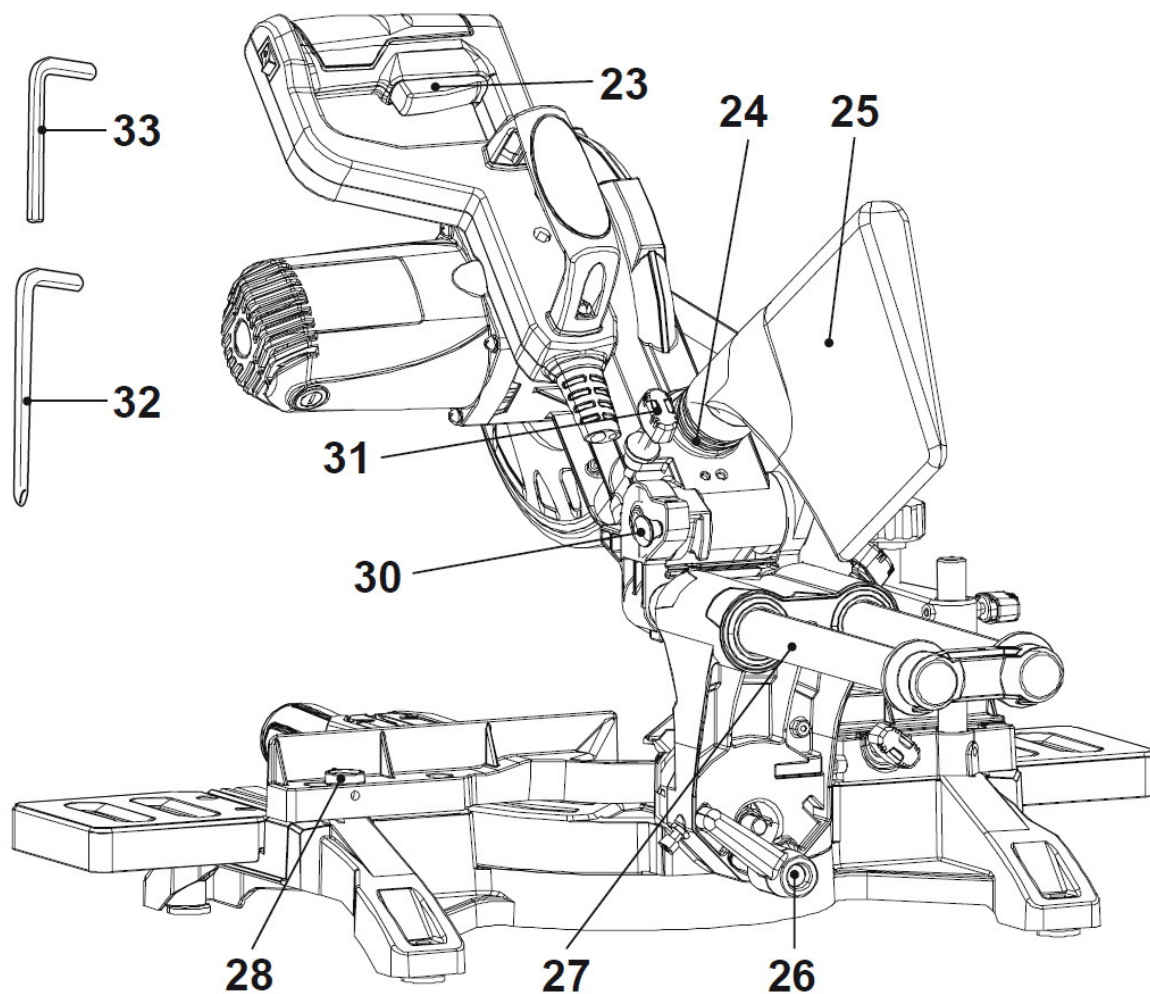


ADVARSEL!

Lydstyrkenivået kan overstige 85 dB (A), og da må det brukes hørselsvern.

FUNKSJONSBESKRIVELSE





- | | |
|---|--|
| 1. Transporthåndtak | 17. Gjærskala |
| 2. Håndtak med kontakt | 18. Venstre stopp |
| 3. Frigjøringsknapp til saghode | 19. Låseskrue venstre stopp |
| 4. Øvre sagbladdeksel | 20. Skruestikke |
| 5. Spindellås | 21. Skråskala |
| 6. Monteringsplate til beskyttelsesskjerm | 22. Låseskrue til glideskinne |
| 7. Beskyttelsesskjerm | 23. Av/på-bryter |
| 8. Sagblad | 24. Støvutsugsstuss |
| 9. Høyre stopp | 25. Støvpopsamlingspose |
| 10. Støttesidebord | 26. Låsehåndtak for skråinnstilling |
| 11. Hull til fastmontering | 27. Glideskinner |
| 12. Konsoll | 28. Holder til skruestikke |
| 13. Låsehåndtak til gjærjustering | 29. Støtteskrue |
| 14. Håndtak til gjærjustering | 30. Låsestift til saghode |
| 15. Bordplateinnlegg | 31. Dybdestopp (notdybdeinnstilling) |
| 16. Sagbord | 32. Sekskantnøkkel 6mm med skrutrekker |
| | 33. Sekskantnøkkel 5mm |

MASKINENS FORMÅL

Tiltenkt bruk:

Denne maskinen er primært beregnet til saging i massivt tre, sponplater, kryssfinér og lignende. Vær oppmerksom på at sagbladet som er forhåndsmontert på sagen, bare er beregnet til tre.

Feil bruk:

All bruk av maskinen til andre oppgaver enn dem som er nevnt i avsnittet «Tiltenkt bruk», betraktes som feil bruk av maskinen. Runde emner (rundstokker) må ikke sages, for det roterende sagbladet kan få dem til å rulle. Maskinen må ikke anvendes i områder med eksplosjonsfare.

UTPAKKING.

Kontroller maskin, deler og tilbehør for mangler og transportskader.

Eskens innhold:

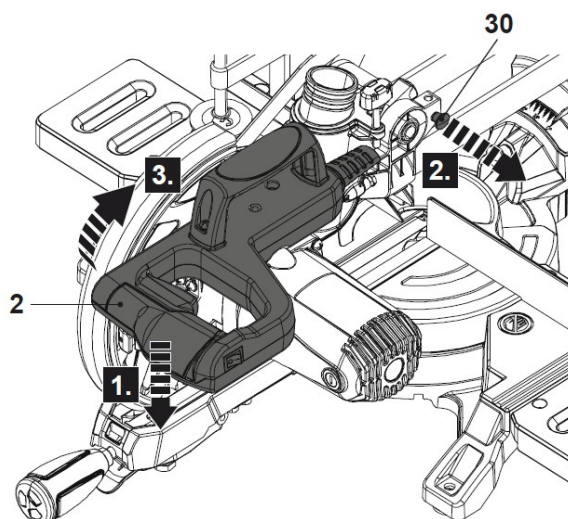
- | | |
|------------------------|--------------------------------|
| 1. Gjærsag | 2. Håndtak til gjærinnstilling |
| 3. Sidestøttebord | 4. Skruestikke |
| 5. Støvoppsamlingspose | 6. Sekskantnøkler |

 **ADVARSEL!** Før montering og justering må 230 V-støpslet trekkes ut av stikkontakten.

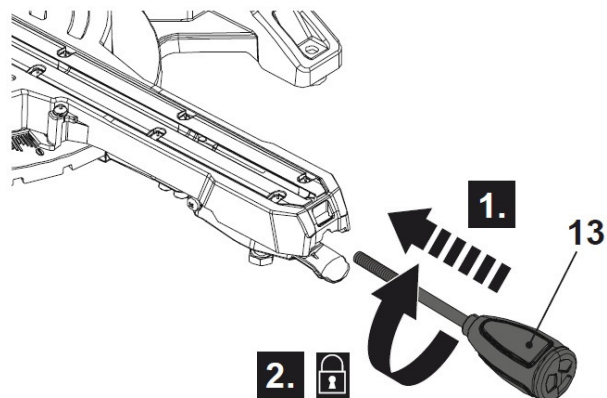
 **ADVARSEL!** Trekk støpselet ut av stikkontakten før justering, utskifting av tilbehør eller oppbevaring av maskinen. Les denne veiledningen nøye og sørg for at du har forstått innholdet før maskinen tas i bruk.

MONTERING.

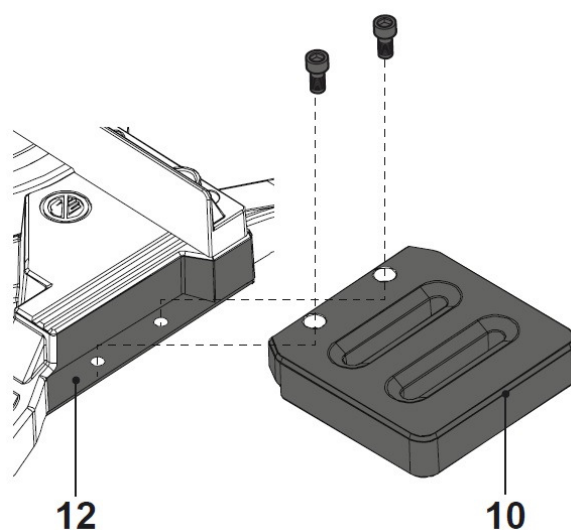
Trykk lett ned på håndtaket (2) og trekk ut låsestiften (30). Før saghodet opp i åpen posisjon.



Sett låsehåndtaket til gjærjustering (13) i hullet og skru det inn. Hvis håndtaket spennes helt til, låses sagbordet fast.

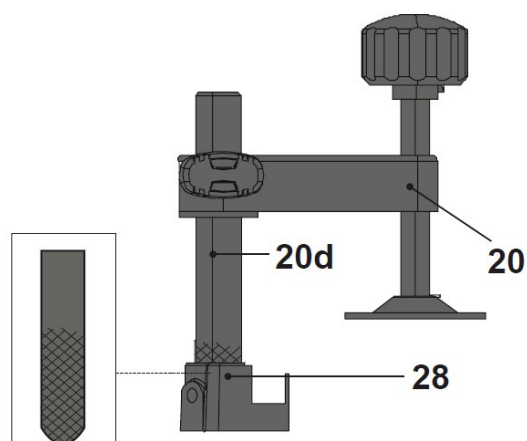


Løsne og fjern skruene fra konsollen (12). Plasser sidestøttebordet så hullene i bordet passer her over hullene i konsollen. Sett i og spenn fast skruene for å montere fast sidestøttebordet.

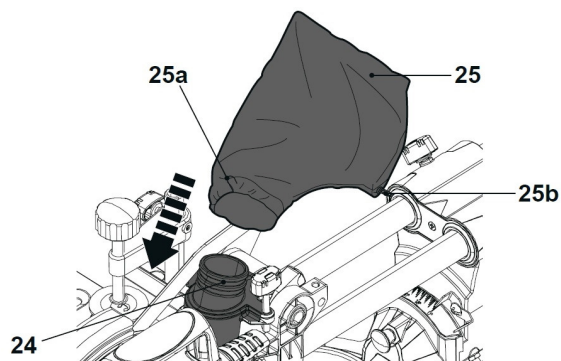


Skrueklemmen (20) monteres ved å sette i akselen (20d) i holderen (28). Skruesklemmen kan monteres både på venstre og høyre side av anlegget.

MERKNAD: Skruesklemmen kan bare monteres på høyre side hvis gjær- og skråinnstillingen er slik at motoren ikke støter mot skrustikken.



Støvoppsamlingsposen (25) monteres på utsugstussen (24). Sørg for at fjæren 25a inne i støvoppsamlingsposen sitter riktig montert hele veien rundt stussen (24). Støvposen kan tømmes ved å åpne glidelåsen (25b).



BRUK

Sagen har 4 bolthull (11) til bruk ved fastmontering av sagen på et arbeidsbord eller et stativ. Sørg alltid for at sagen står fast og stabilt slik at den ikke kan flytte seg under bruk. Juster eventuelt på støtteskruen (29) for å oppnå bedre støtte i underlaget. Fest også arbeidsbordet eller stativet til gulvet for å sikre at det ikke kan velte eller bevege seg.

Tilkobling

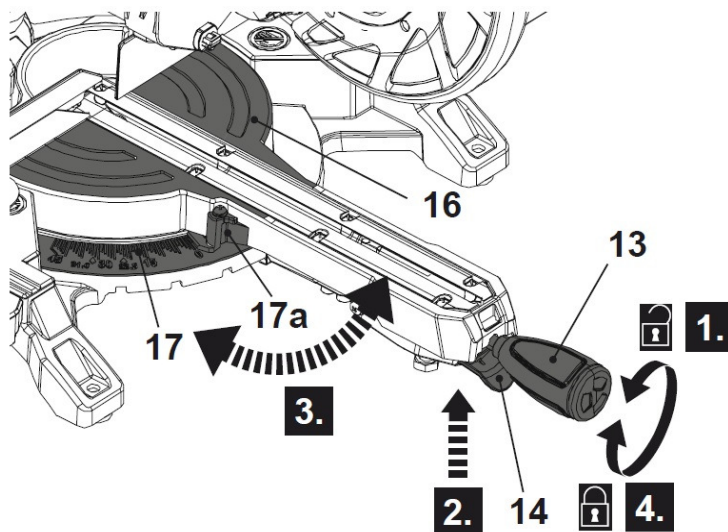
Pass på at start/stopp-bryteren ikke er aktivert. Koble maskinen til strømforsyningen.



Fare for skade! Før start må du undersøke at alle deksler er intakte og fungerer som de skal.

Gjærinnstilling.

Drei låsehåndtaket (13) mot klokken for å løsne det (trinn 1). Trykk opp håndtaket til gjærjustering (14) og hold den i den posisjonen (trinn 2). Drei sagbordet (16) til indikatoren (17a) er på linje med ønsket vinkel på gjærskalaen (17) (trinn 3). Spenn deretter fast låsehåndtaket (13) (trinn 4).

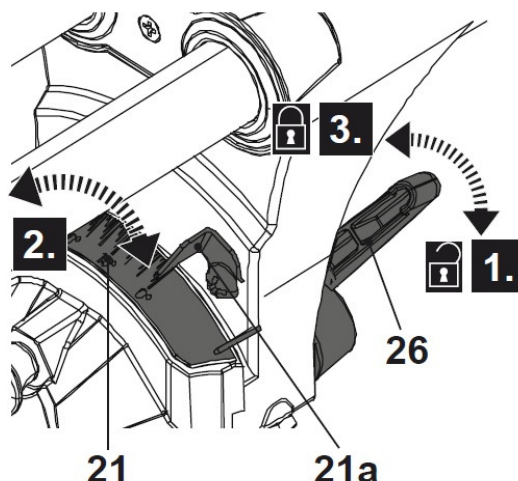


Skråinnstilling.

Løsne låsehåndtaket (26) (trinn 1).

Hold fast i håndtaket (2), og vipp saghodet (trinn 2) til vinkelindikatoren (21a) er på linje med ønsket vinkel på skråskalaen (21).

Stram låsehåndtaket (26) (trinn 3).



⚠ ADVARSEL! Kontroller før start at sagbladet ikke kommer borti anleggene eller andre deler av sagen.

⚠ ADVARSEL! Sjekk alltid at låsehåndtaket (26) er strammet før sagen startes.

Skruestikke

Skrueklemmen (20) kan monteres både på venstre og høyre side av anlegget.

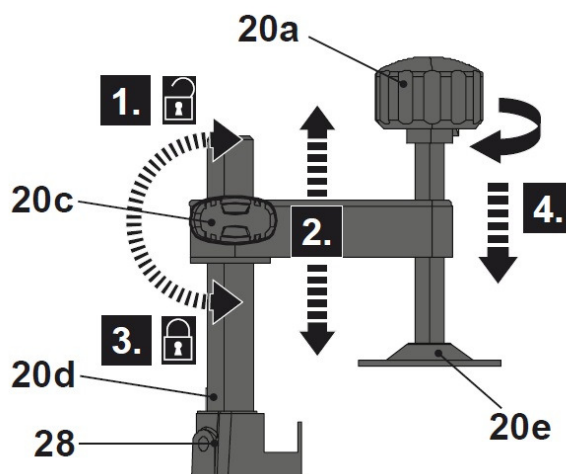
MERKNAD: Skrueklemmen kan bare monteres på høyre side hvis gjær- og skråinnstillingen er slik at motoren ikke støter mot skrustikken.

Bruk skruestikken til å spenne fast emner av forskjellig tykkelse ved å justere på høyden.

Løsne på låseknappen (20c) (trinn 1) på høydejusteringssøylen (20d), og juster armen til ønsket høyde (trinn 2). Stram låseknappen for å feste armen igjen (trinn 3).

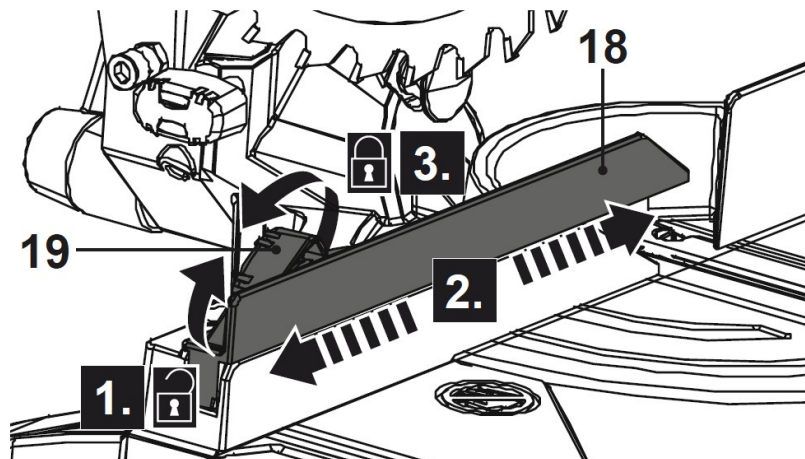
Spenn fast emnet under platen (20e) ved å dreie justeringsknappen (20a) med klokken (trinn 4).

MERKNAD: Plasser eventuelt til et lite stykke tynn kryssfiner under platen for å unngå å lage merker i selve emnet.



Anlegg.

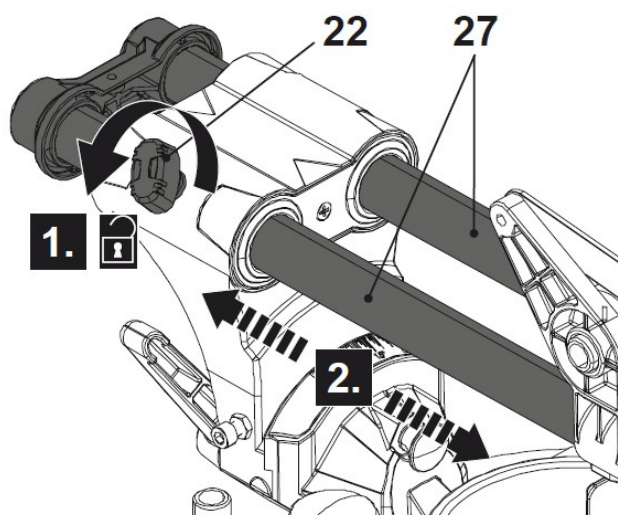
Løsne låseskruen (19) i retning mot klokken (trinn 1). Flytt anlegget (18) til ønsket posisjon (trinn 2). Stram låseknappen (19) (trinn 3). Anlegget (18) til venstre kan om nødvendig fjernes helt under drift.



 **ADVARSEL!** Kontroller før start at sagbladet ikke treffer anlegget når sagen senkes ned i sageposisjon.

Glideskinner

Bruk glideskinnefunksjonen for å sage et emne som er større enn den maksimale skjærelengden på sagbladet. Løsne på låseskruen (22) (trinn 1) for å frigjøre sagehodet (trinn 2) på glideskinnene (27).



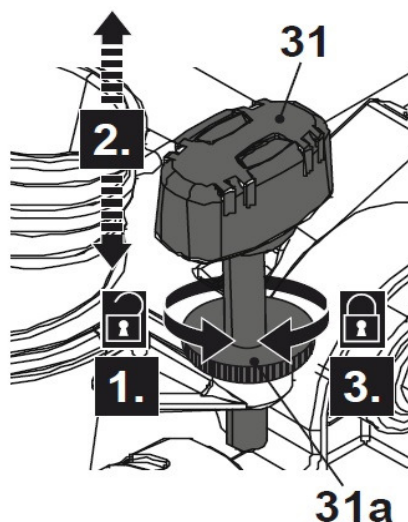
Dybdestopp

Bruk dybdestopperen (31) til å begrense sagbladets skjæredybde ned i emnet.

Løsne på låsemutteren (31a) (trinn 1).
Drei dybdestopperen (31) med klokken for å redusere skjæredybden (f.eks. ved ikke-gjennomgående saging, slik som not/slisser) (trinn 2).

Drei dybdestopperen (31) mot urviseren for å øke skjæredybden.

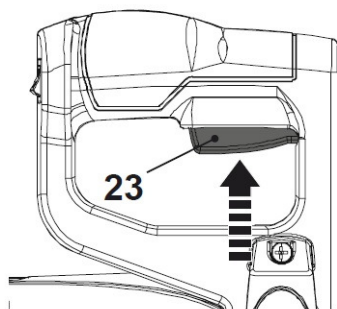
Stram til låseknappen (31a) (trinn 3).



Av/på-bryter

Trykk på av/på-knappen (23) for å slå på maskinen.

Slipp av/på-bryteren (23) for å slå av maskinen.



Skjæring

Sagehodet er oppheng på glideskinner når man skal sage et emne som er større enn den maksimale skjærelengden på sagbladet. Denne funksjonen kan brukes både ved gjær- og skråskjæring.

Løsne på låseskruen (22) for at sag///hodet skal glid fritt.

Juster om nødvendig dybdestopp (31) til ønsket skjæredybde.

Plasser emnet som skal sages på sagbordet (16) med kanten opp mot anlegget (9, 18).

MERKNAD: Plasser den konvekse kanten opp mot anlegget, hvis emnet er skjevt eller buet. Emnet kan bli ødelagt og sagbladet kan låse seg fast hvis den konkave siden legges opp mot anlegget.

Fest emnet godt med skrustikken (20)

ADVARSEL! Kontroller at beskyttelsesdekselet (7) kan rotere fritt og ikke er skadet.

ADVARSEL! Kontroller at sagbladet ikke treffer anleggene eller andre deler.

MERKNAD: Husk å ta hensyn til sagbladets skjærebredde når det sages etter oppmerking. Husk å sage ved siden av linjen og ikke rett ned i den.

Trekk håndtaket (2) fremover til midten av sagbladet (8) er direkte over emnets forkant. Hold godt fast, og trykk inn på/av-knappen (23). La sagbladet (8) nå maksimal hastighet. Trykk på frigjøringsbryteren (3) og senk bladet langsomt ned til emnet. Ikke trykk for kraftig på bladet når det går gjennom emnet. Bladet skal arbeide seg gjennom emnet med riktig skjærehastighet, ellers kan det skade bladet, og sage-/snittkvaliteten blir dårlig. Slå av maskinen og la sagbladet stoppe helt før det løftes opp fra emnet.

Gjærsaging.

Gjærsaging utføres på samme måte som vanlig saging, bortsett fra at gjærvinkelen er stilt inn på en annen vinkel enn 0°. Se avsnittet "Gjærinnstilling" for innstilling av ønsket vinkel.

Sørg for at låsehåndtaket (13) er låst fast.

Følg samme sageprosedyre som beskrevet under avsnittet "Saging".

Skråsaging.

Skråsaging utføres på samme måte som vanlig saging, bortsett fra at skråvinkelen er stilt inn på en annen vinkel enn 0°. Se avsnittet "Skråinnstilling" for innstilling av ønsket vinkel.

Sørg for at låsehåndtaket (26) er låst fast.

Følg samme sageprosedyre som beskrevet under avsnittet "Saging".

Kombinert saging.

Denne innstillingen kombinerer en gjærvinkel og en skråvinkel.

Se avsnittet "Gjærinnstilling" for innstilling av ønsket vinkel.

Sørg for at låsehåndtaket (13) er låst fast.

Se avsnittet "Skråinnstilling" for innstilling av ønsket vinkel.

Sørg for at låsehåndtaket (26) er låst fast.

Følg samme sageprosedyre som beskrevet under avsnittet "Saging".

Sagblad



ADVARSEL! Pass på at valget av sagblad er egnet til materialet som skal kuttes.

Sjekk spesifikasjonene på sagbladet før kjøp og montering. Sørg alltid for at sagbladet samsvarer med EN 847-1. Bruk bare sagblad der den maksimale hastigheten ikke er lavere enn maskinens maksimale spindelhastighet. Bruk alltid hansker ved håndtering av sagblad.



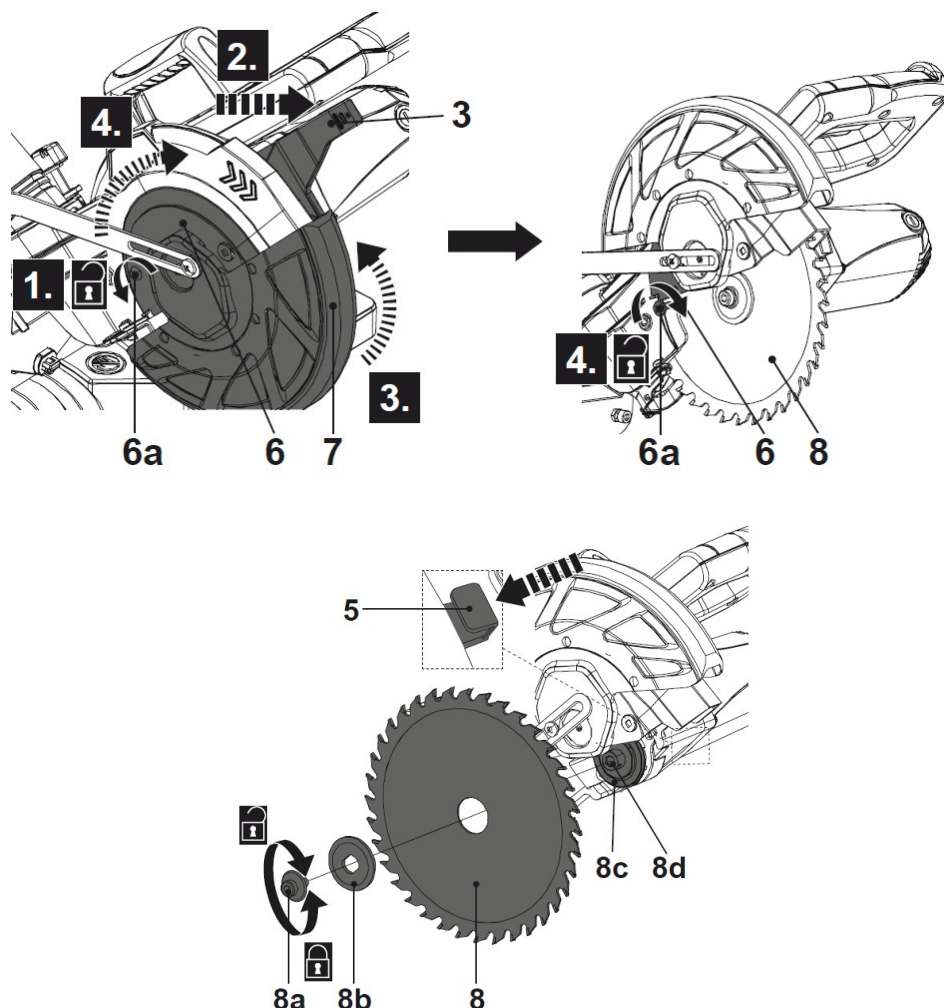
ADVARSEL! Sørg alltid for at motoren har stanset helt før spindellåsen (5) aktiveres.

Kontroller alltid at spindellåsen er deaktivert og at sagbladet roterer fritt før maskinen kobles til.

MERK: Kontroller at sagbladet er riktig montert og at pilen med rotasjonsretning på sagbladene stemmer overens med pilen på det øvre sagbladdekslet (4). Skift alltid ut skadde eller deformerte sagblad.

Bytt ut sagbladet.

Løsne på skruen (6a) på monteringsplaten (6) (trinn 1). Trykk på frigjøringsknappen (3) - (trinn 2), og drei deretter beskyttelsesskjermen (7) oppover (trinn 3). Sett i skruen (6a) (trinn 4) igjen for å holde skjermen fast og bladet (8) fritt.



Trykk spindellåsen (5) inn og hold den fast i denne posisjonen. Drei litt på bladskruen (8a) til bladet låses fast av spindellåsen. Løsne på bladskruen (8a) ved å dreie med klokken (**skruen har venstregjenge**), og fjern den ytre flensen (8b) og sagbladet (8). Ikke fjern den innvendige flensen (8c) fra spindelen (8d). Rengjør flensene og monter det nye sagbladet på spindelen. Kontroller at innerflensen er i god stand og at sagbladet passer.

Kontroller at retningspilen () på bladet peker i samme retning som pilen på sagbladdekslet (4).

Monter ytterflensen (8b) og bladskruen (8a) og skru fast.

Kontroller at bladet kan bevege seg fritt ved å dreie det med hånden.

Fest monteringsplaten (6) og beskyttelsesdekselet (7) i omvendt rekkefølge av det som er beskrevet ovenfor.

Kontroller at alle sikkerhetsanordninger og deksler fungerer riktig før du bruker sagen på nytt.

Slå på produktet, og la det kjøre på tomgang i cirka et minutt for å bekrefte at sagbladet er riktig installert. Hvis du oppdager unormal vibrasjon eller overdrevet støy, må du slå av produktet og undersøke om sagbladet er montert riktig i henhold til instruksjonene ovenfor.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

1. Sørg for at maskinen alltid holdes ren. Sørg for regelmessig rengjøring etter bruk av maskinen. Regelmessig rengjøring forlenger maskinens levetid og reduserer reparasjonskostnader.
2. For å unngå ulykker må støpslet fjernes fra stikkontakten før rengjøring og vedlikeholdsarbeid. Sagen kan rengjøres effektivt ved bruk av trykkluft. Husk alltid å bruke vernebriller når du arbeider med trykkluft. Hvis du ikke har trykkluft tilgjengelig, brukes en børste til å fjerne støv og spon fra sagen.
3. Motorens ventilasjonsåpninger må holdes rene og frie for fremmedlegemer. Ikke stikk gjenstander inn i ventilasjonsåpningene.
4. Rengjør maskinens kabinett med en myk og fuktig klut. Ikke bruk løsemidler. Tørk av maskinen når du er ferdig med rengjøringen.
5. Bruk aldri etsende rengjøringsmidler til rengjøring av plastdeler. Bruk aldri midler som bensin, klorholdige rengjøringsmidler, ammoniakk eller rengjøringsmidler som inneholder ammoniakk, til rengjøring av el-verktøy.
6. Maskinen kan gå ujevnt eller ikke starte hvis motorens kullbørster er så slitte at de ikke lenger har ordentlig kontakt. Hvis dette skjer, må kullbørstene skiftes ut med et nytt sett kullbørster make til de originale. Arbeidet skal utføres av kvalifiserte fagfolk.



ADVARSEL! Motorens kullbørster må alltid skiftes ut i sett.

7. Sagbladene blir sløve med tiden. Også når de brukes riktig til vanlige treemner. Et tydelig tegn på sløvt sagblad er at det går tungt å skyve emnet fremover. Skift ut sagbladet eller få fagfolk til å slippe det.
8. Hvis du oppdager mangler eller defekte deler på maskinen, kan du ved hjelp av tegningen i denne bruksanvisningen finne nummeret på den delen du skal bestille hos forhandleren.
9. Hvis ledningen til el-verktøyet blir skadet, må den skiftes ut med en ny original ledning av kvalifiserte fagfolk.

OPPBEVARING OG TRANSPORT



Fare for skade! Oppbevar maskinen på en slik måte at den ikke kan startes av uautoriserte personer. Sørg for at ingen kan skade seg på maskinen under oppbevaring.



Maskinskade! Maskinen må ikke oppbevares i fuktige omgivelser.

Oppbevares ideelt i et mørkt og godt ventilert rom med romtemperatur på mellom 10-30 °C.

Løft enheten kun ved hjelp av håndtakene. Ikke bruk deksler eller anlegg til håndtering eller transport av maskinen. Under transport skal sagehodet være foldet ned og fastlåst og sagklingen skal være tildekket, f.eks. med bladets beskyttelseskjerm.

Deler som stikker utenfor sagen, må fjernes. Få hjelp av en annen person ved flytting av maskinen, og bruk håndtakene. Ved forsendelse må du bruke originalemballasjen hvis dette er mulig.

MILJØ



Elektriske apparater må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. El-verktøy som ikke lenger kan brukes, skal samles inn separat og resirkuleres på en miljøvennlig måte. Forhør deg på din lokale miljøstasjon om korrekt avhending.

SERVICE OG KUNDETELEFON

Ta kontakt med NFT ApS på telefon eller e-post hvis du har spørsmål om riktig bruk og/eller reservedeler.

NFT ApS, Friis Hansens Vej 12f, Vejle, DK

Tlf.: +45 70 20 95 96, E-post: service@nft-aps.dk, www.nft-aps.dk



EU-SAMSVARERKLÆRING

NFT ApS, Friis Hansens Vej 12F, 7100 Vejle, Danmark.

Vi erklærer herved at maskinen:

Kapp/gjærsag, PRIZE, modellnr.: 22045 (J1X-KZ26-210)

er produsert i overensstemmelse med følgende EU-direktiver:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU.

Følgende harmoniserte standarder er benyttet:

EN 62841-1:2015+AC:15, EN 62841-3-9:2015+AC:16+A11:17.

EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015,

EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000.

AFPS GS 2014:01 PAK.



01.05.2023, 7100 Vejle, Danmark.

Peter Stefan Schou, Direktør.